MARK MILLAR - JOHN ROMITA JR
KICK-ASS
VOLUMEN DOS

KICK-ASS

Guión:
MARK MILLAR

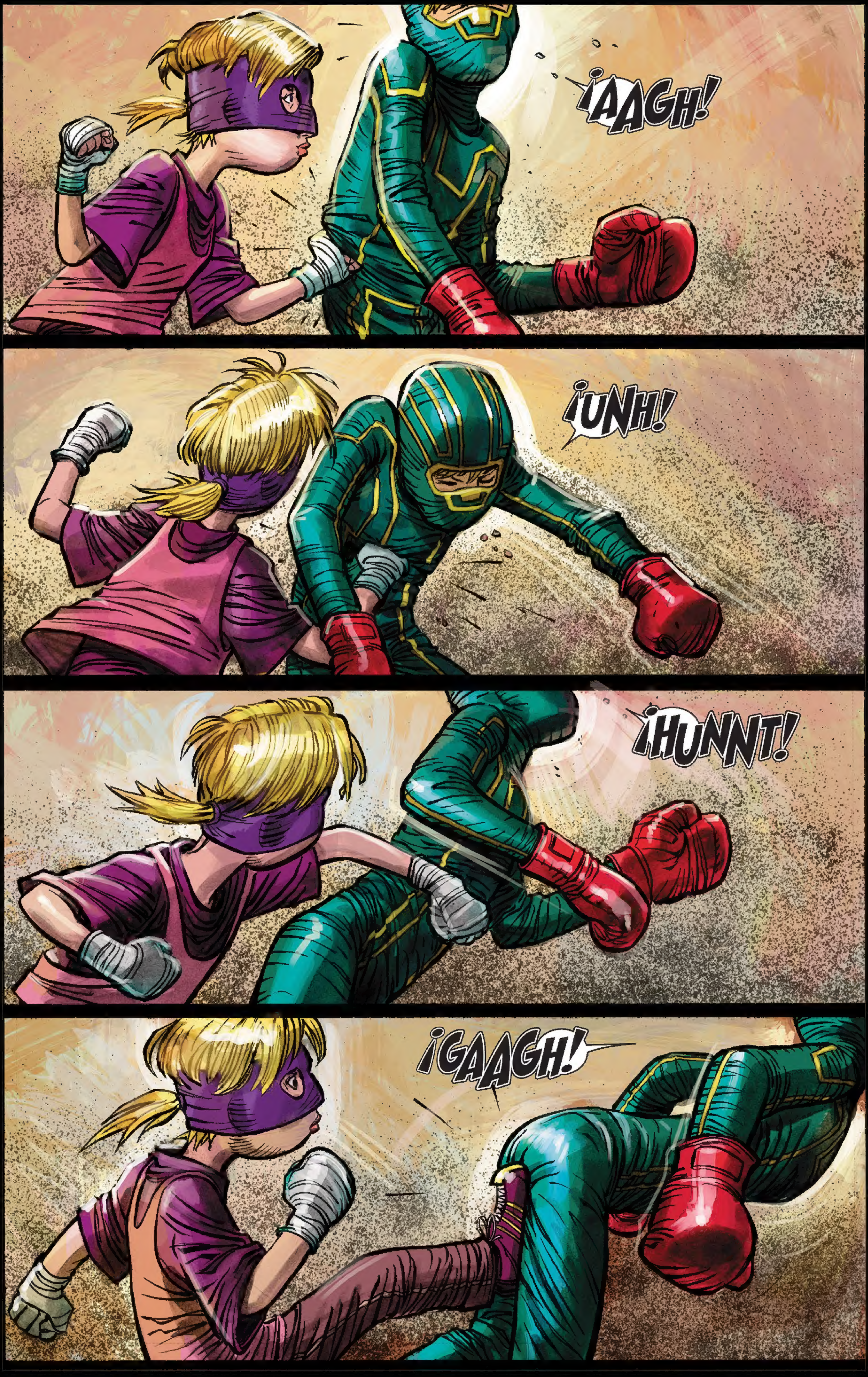
Dibujo:
JOHN ROMITA JR

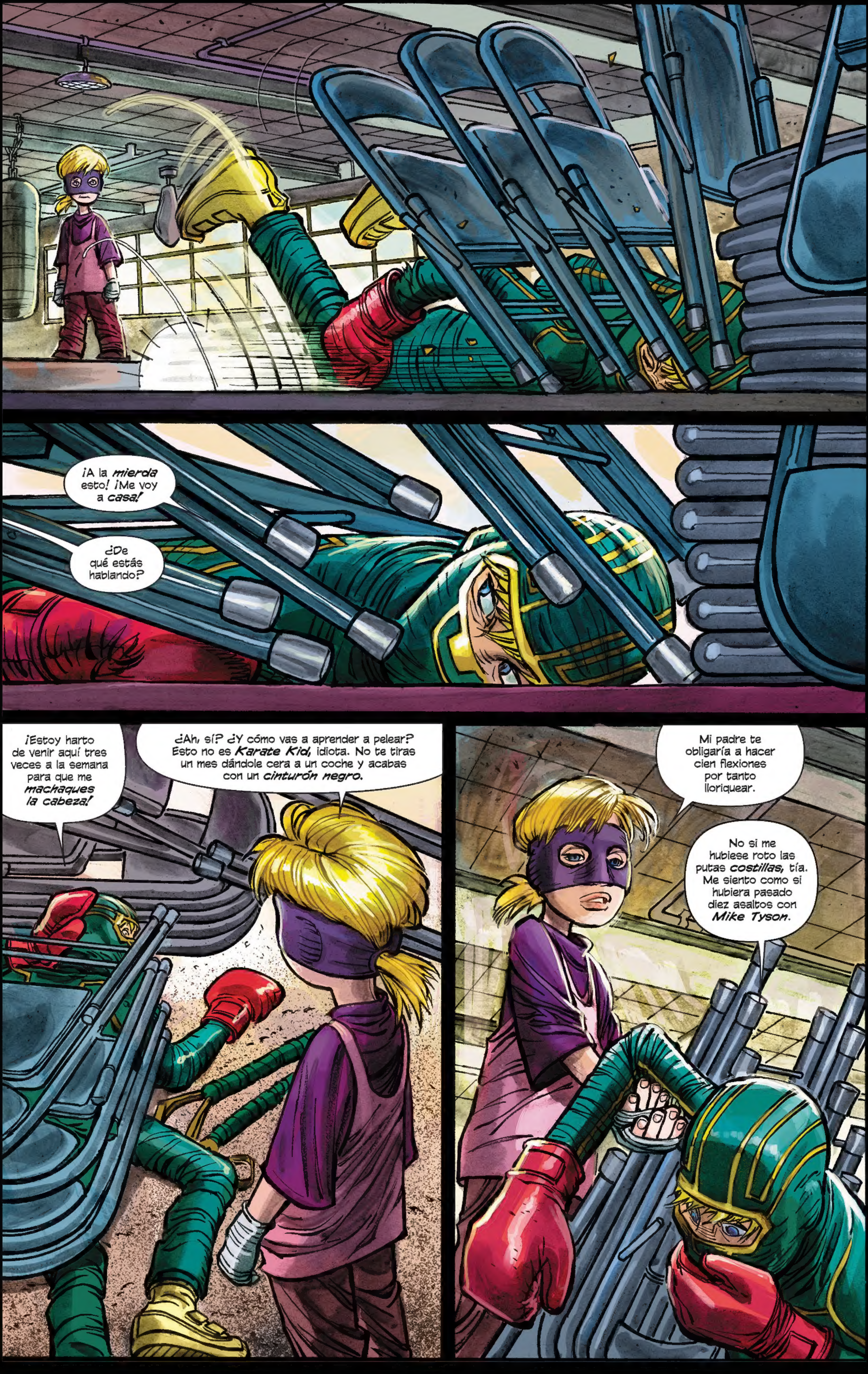
Maquetación:
DRAGONITE

ORIGINALMENTE PUBLICADO EN
KICK-ASS Vol 2 nºs 1 al 7

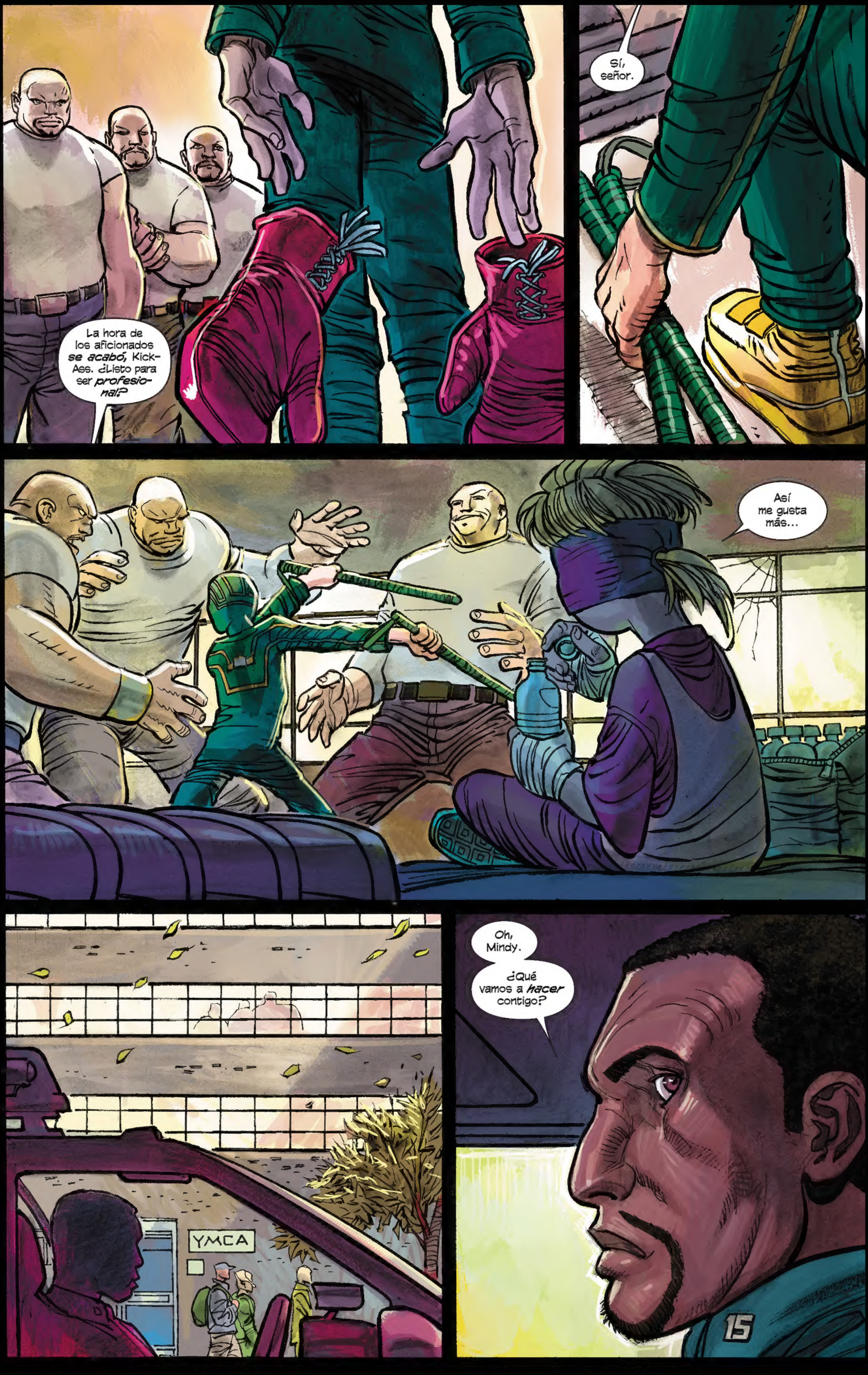
JRJR + TP + DW

MINDY RECLUTA A UN COMPAÑERO:
¡Pégame!
¡Pégame!
¡Vamos, *mariconcete!* ¡Lucha como un *hombre!*
¡UNGH!

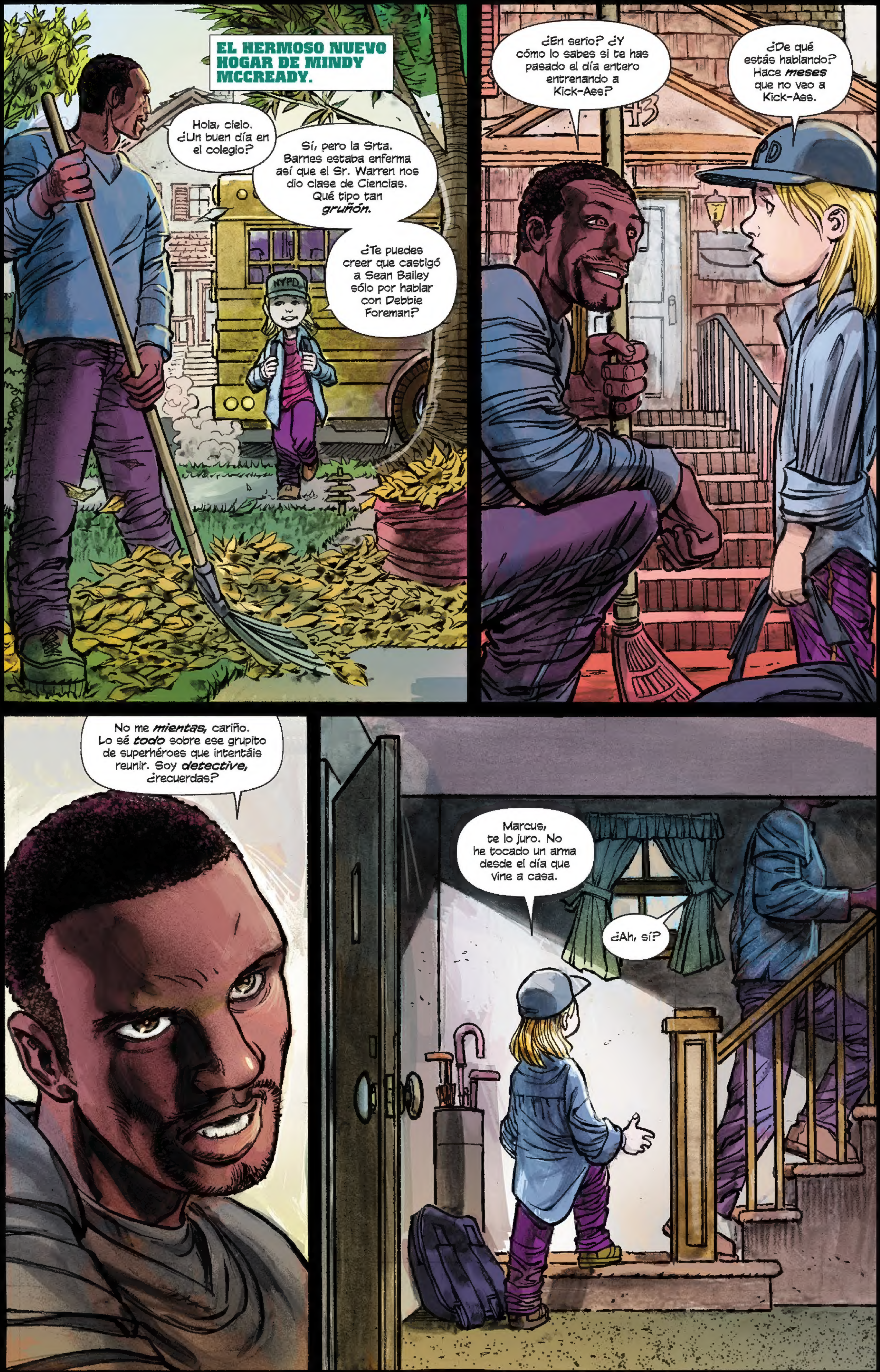

¡AAGH!
¡UNH!
¡HUNNT!
¡GAAGH!

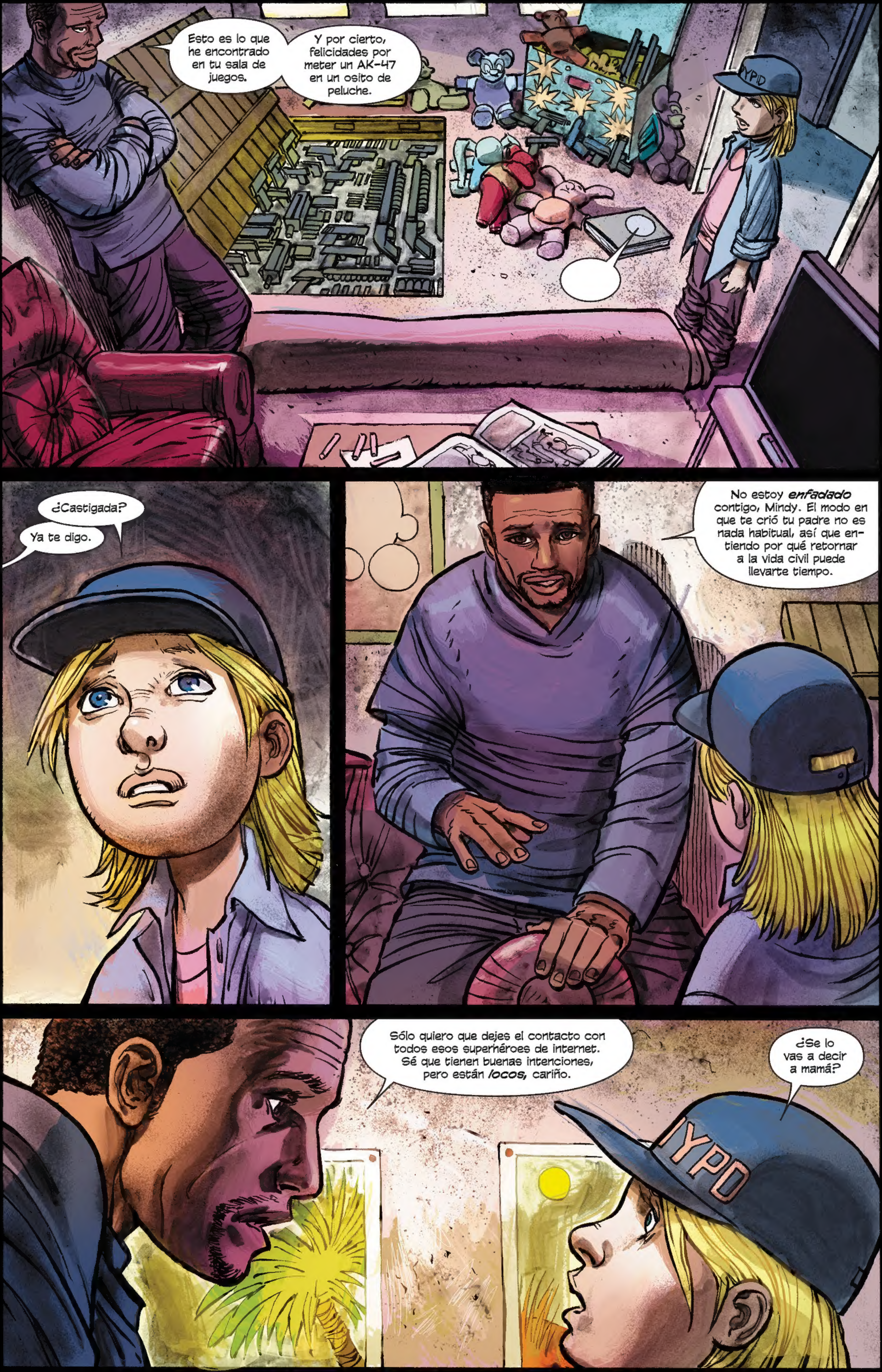

¡A la *mierda* esto! ¡Me voy a *casa!*
¿De qué estás hablando?
¡Estoy harto de venir aquí tres veces a la semana para que me *machaques la cabeza!*
¿Ah, sí? ¿Y cómo vas a aprender a pelear? Esto no es *Karate Kid,* idiota. No te tiras un mes dándole cera a un coche y acabas con un *cinturón negro.*
Mi padre te obligaría a hacer cien flexiones por tanto lloriquear.
No si me hubiese roto las putas *costillas,* tía. Me siento como si hubiera pasado diez asaltos con *Mike Tyson.*

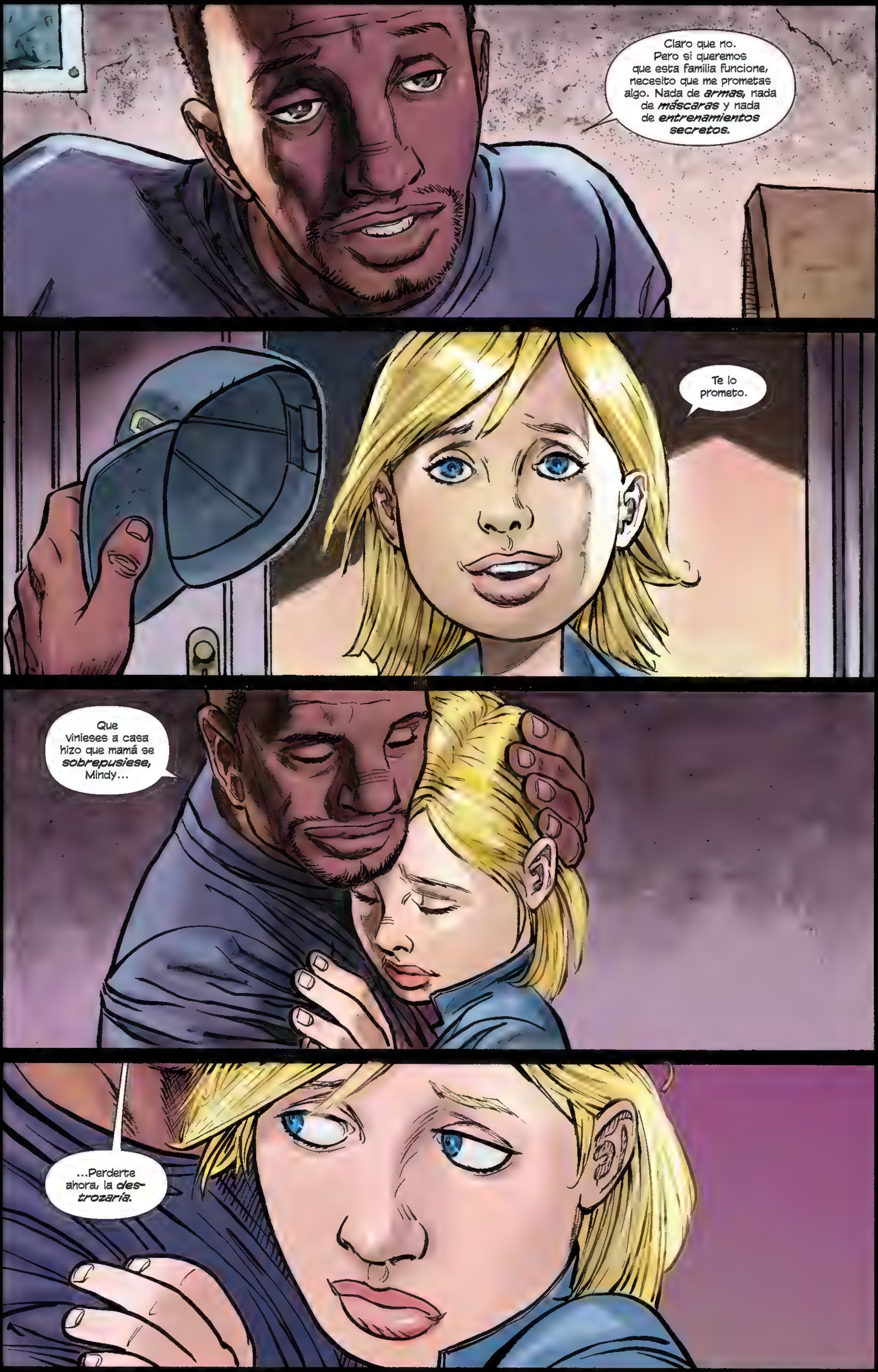
Mira, yo no me ando con gilipolleces. Te estoy entrenando porque huelo el potencial, pero si prefieres andar con tus superhéroes de Facebook...
No, no. Sigo queriendo formar parte de esto. El primer grupo de superhéroes del mundo es el siguiente paso lógico.
Pues come cuando te lo diga, duerme cuando te lo diga y dejar de ser una zorrita.
Descanso para tomar agua de dos minutos y luego toca trabajo en grupo. Quiero ver cómo te enfrentas a tres adultos con graves dificultades de aprendizaje.
¿Estás de coña?
Oh mierda.



La hora de los aficionados *se acabó,* Kick-Ass. ¿Listo para ser *profesional?*
Sí, señor.
Así me gusta más...
YMCA
Oh, Mindy.
¿Qué vamos a *hacer* contigo?
15

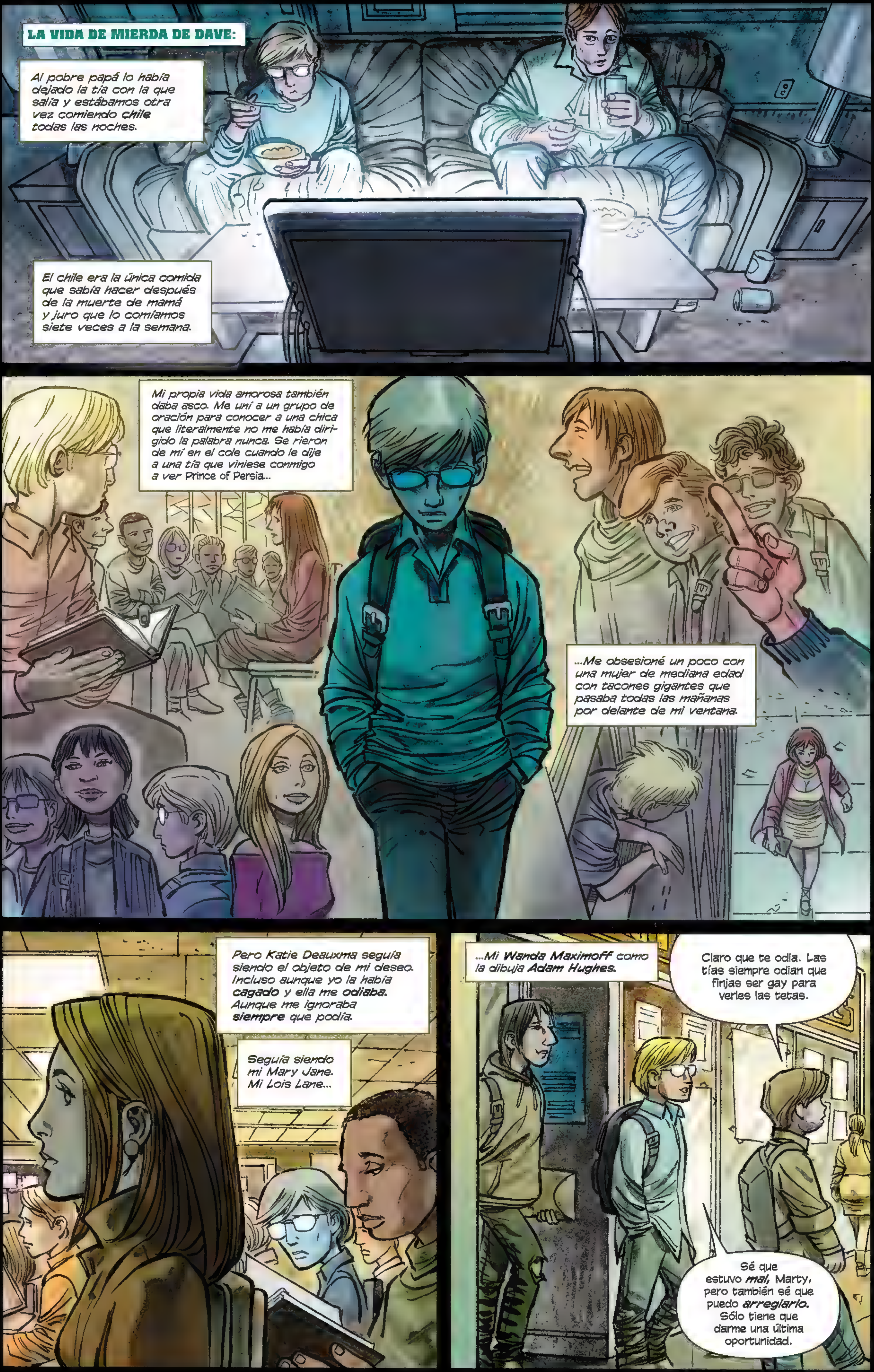

EL HERMOSO NUEVO HOGAR DE MINDY MCCREADY.
Hola, cielo. ¿Un buen día en el colegio?
Sí, pero la Srta. Barnes estaba enferma así que el Sr. Warren nos dio clase de Ciencias. Qué tipo tan *gruñón*.
¿Te puedes creer que castigó a Sean Bailey sólo por hablar con Debbie Foreman?
¿En serio? ¿Y cómo lo sabes si te has pasado el día entero entrenando a Kick-Ass?
¿De qué estás hablando? Hace *meses* que no veo a Kick-Ass.
No me *mientas*, cariño. Lo sé *todo* sobre ese grupito de superhéroes que intentáis reunir. Soy *detective*, ¿recuerdas?
Marcus, te lo juro. No he tocado un arma desde el día que vine a casa.
¿Ah, sí?

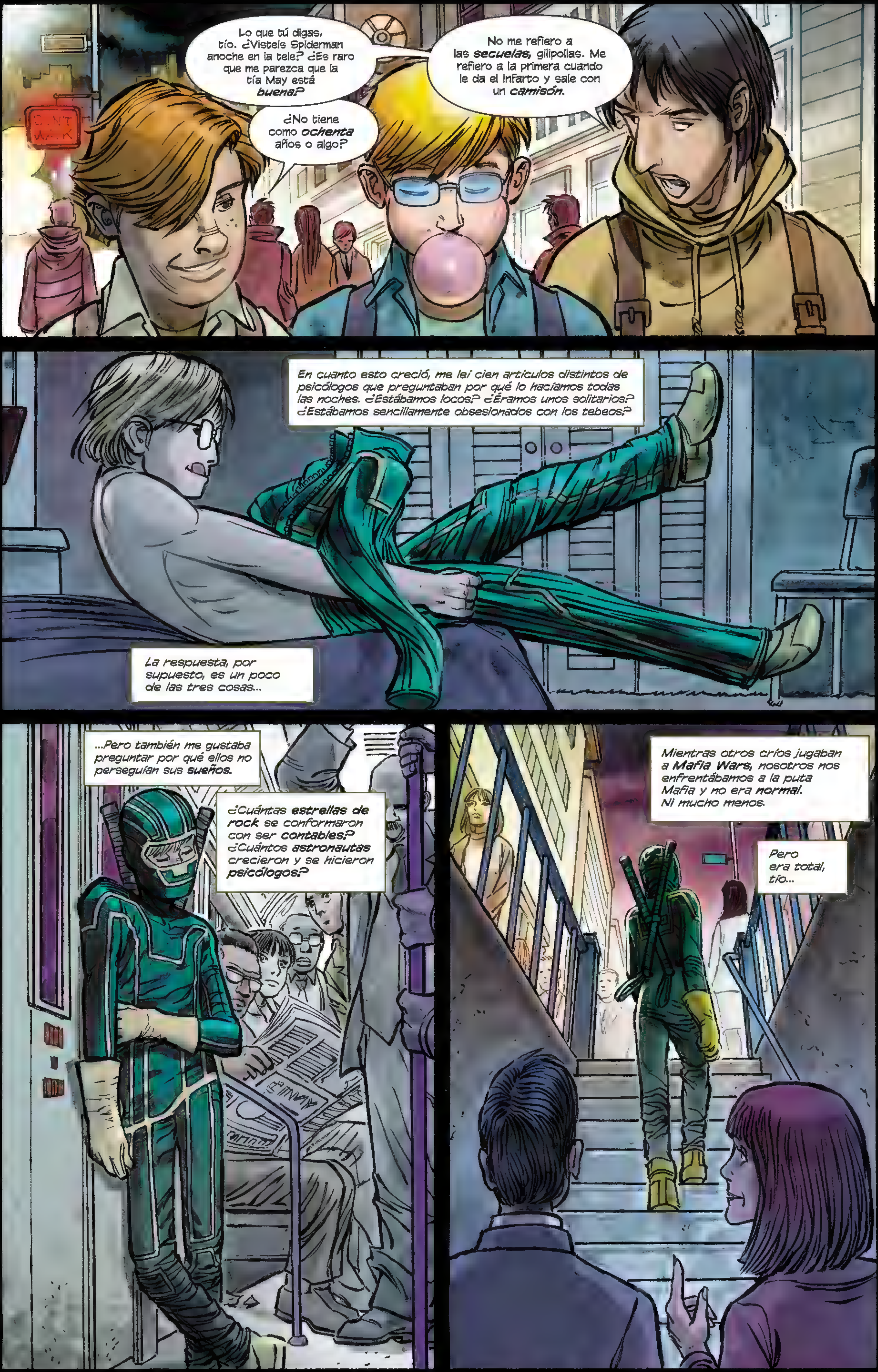

Esto es lo que he encontrado en tu sala de juegos.
Y por cierto, felicidades por meter un AK-47 en un osito de peluche.
¿Castigada?
Ya te digo.
No estoy *enfadado* contigo, Mindy. El modo en que te crió tu padre no es nada habitual, así que entiendo por qué retornar a la vida civil puede llevarte tiempo.
Sólo quiero que dejes el contacto con todos esos superhéroes de internet. Sé que tienen buenas intenciones, pero están *locos,* cariño.
¿Se lo vas a decir a mamá?
NYPD


Claro que no. Pero si queremos que esta familia funcione, necesito que me prometas algo. Nada de *armas*, nada de *máscaras* y nada de *entrenamientos secretos*.
Te lo prometo.
Que vinieses a casa hizo que mamá se *sobrepusiese*, Mindy...
...Perderte ahora, la *destrozaría*.

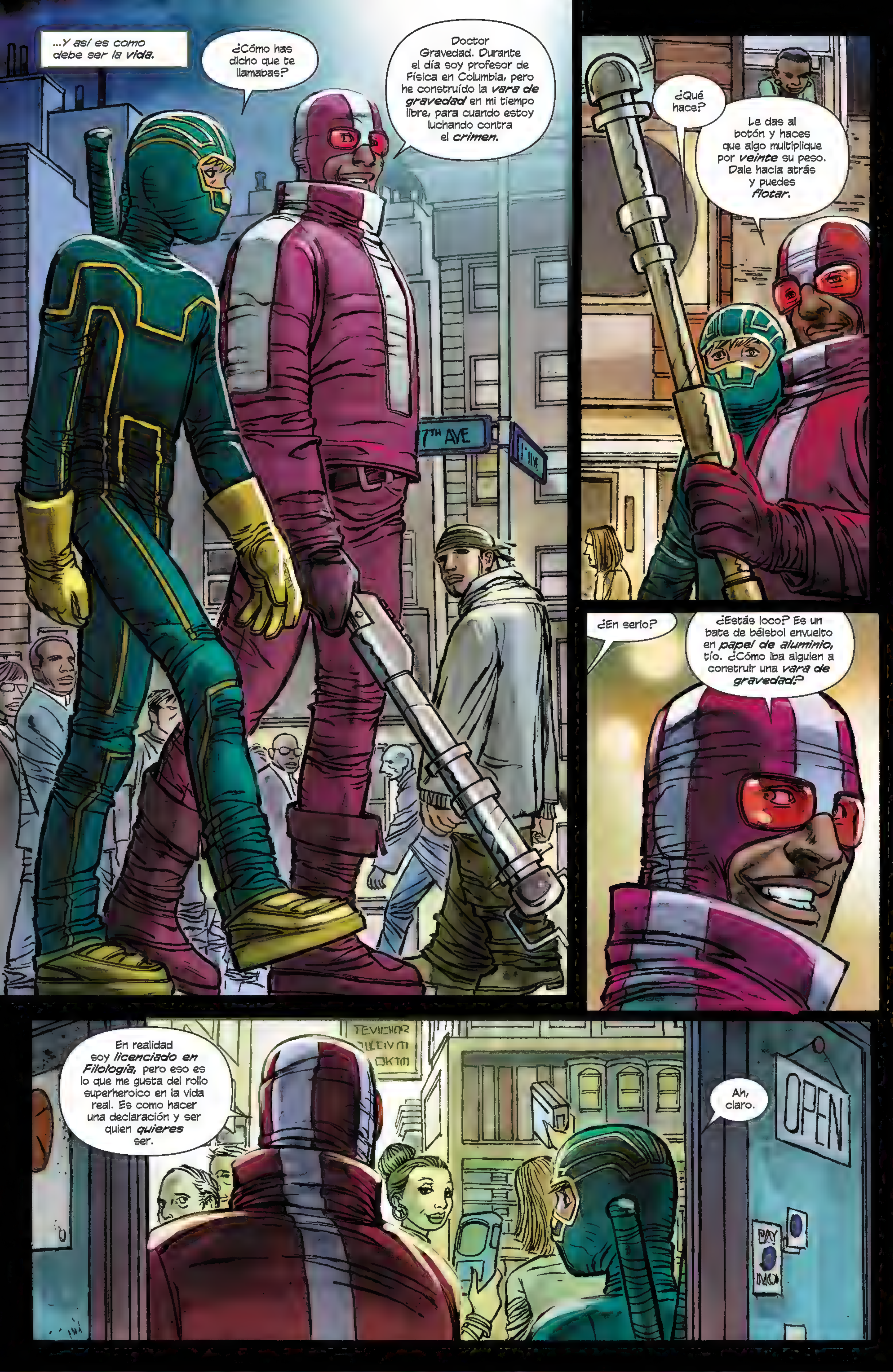
Marcus Williams era un buen tipo. Había estado buscando a Mindy desde que su padre desapareció y se dio cuenta de quién era en cuanto regresó.
Pero su esposa había sufrido una crisis nerviosa en los años pasados sin su hija y por eso Hit Girl se había convertido en su secreto. Algo de lo que Marcus se alegraba.
Porque todos los padres quieren que sus hijos sean normales. Dicen que quieren que destaques entre la multitud, pero aprender a no llamar la atención es un recurso mucho más útil para sobrevivir.
Si yo hubiese sido normal, una persona a la que quiero no habría sufrido daños cerebrales...
Nunca habrían revelado mi identidad secreta ni hubiesen volado nuestra casa...

Ni la gran pelea en Times Square con Red Mist y sus chicos habría tenido lugar.
¡JODEDLOS PERO BIEN, CHICOS!
¡UGH!
Pero quizá me esté adelantando... Volvamos a donde acabamos la última vez...


LA VIDA DE MIERDA DE DAVE:
Al pobre papá lo había dejado la tía con la que salía y estábamos otra vez comiendo **chile** todas las noches.
El chile era la única comida que sabía hacer después de la muerte de mamá y juro que lo comíamos siete veces a la semana.
Mi propia vida amorosa también daba asco. Me uní a un grupo de oración para conocer a una chica que literalmente no me había dirigido la palabra nunca. Se rieron de mí en el cole cuando le dije a una tía que viniese conmigo a ver Prince of Persia...
...Me obsesioné un poco con una mujer de mediana edad con tacones gigantes que pasaba todas las mañanas por delante de mi ventana.
Pero Katie Deauxma seguía siendo el objeto de mi deseo. Incluso aunque yo la había **cagado** y ella me **odiaba**. Aunque me ignoraba **siempre** que podía.
Seguía siendo mi Mary Jane. Mi Lois Lane...
...Mi **Wanda Maximoff** como la dibuja **Adam Hughes**.
Claro que te odia. Las tías siempre odian que finjas ser gay para verles las tetas.
Sé que estuvo **mal**, Marty, pero también sé que puedo **arreglarlo**. Sólo tiene que darme una última oportunidad.



Lo que tú digas, tío. ¿Visteis Spiderman anoche en la tele? ¿Es raro que me parezca que la tía May está *buena*?
¿No tiene como *ochenta* años o algo?
No me refiero a las *secuelas*, gilipollas. Me refiero a la primera cuando le da el infarto y sale con un *camisón*.
En cuanto esto creció, me leí cien artículos distintos de psicólogos que preguntaban por qué lo hacíamos todas las noches. ¿Estábamos locos? ¿Éramos unos solitarios? ¿Estábamos sencillamente obsesionados con los tebeos?
La respuesta, por supuesto, es un poco de las tres cosas...
...Pero también me gustaba preguntar por qué ellos no perseguían sus *sueños*.
¿Cuántas *estrellas de rock* se conformaron con ser *contables*? ¿Cuántos *astronautas* crecieron y se hicieron *psicólogos*?
Mientras otros críos jugaban a *Mafia Wars*, nosotros nos enfrentábamos a la puta Mafia y no era *normal*. Ni mucho menos.
Pero era total, tío...



...Y así es como debe ser la vida.
¿Cómo has dicho que te llamabas?
Doctor Gravedad. Durante el día soy profesor de Física en Columbia, pero he construído la vara de gravedad en mi tiempo libre, para cuando estoy luchando contra el crimen.
7TH AVE
¿Qué hace?
Le das al botón y haces que algo multiplique por veinte su peso. Dale hacia atrás y puedes flotar.
¿En serio?
¿Estás loco? Es un bate de béisbol envuelto en papel de aluminio, tío. ¿Cómo iba alguien a construir una vara de gravedad?
En realidad soy licenciado en Filología, pero eso es lo que me gusta del rollo superheroico en la vida real. Es como hacer una declaración y ser quien quieres ser.
Ah, claro.
OPEN

Snapple Light, por favor.
Uno cincuenta.
¿Te has juntado con otros antes?
Sólo un par de veces, pero siempre mola estar ahí fuera con otro. Mucho mejor que andar solo.
Un par de tíos de mi Facebook están hablando de formar un equipo, si te interesa. No sé si van en serio, pero parecen bastante duros en las *fotos de sus perfiles.*
¿Estás de broma? Por eso *empecé* esta mierda. Lo único que he *querido* toda mi vida era estar en la Liga de la Justicia.
¡Eh, Kick-Ass! Tío, me alegro de verte...
Oh, no...
Dales siempre el beneficio de la duda, Doctor.

¿Qué puedo hacer para *ayudarlo,* señor?
Sí, un hijo puta me ha quitado la cartera y...
¡Mierda!
¡Jódete, mierdecilla!
¡UNGK!

¡HGGN!
¡HNNT!
¡GNNK!
¡GAKK!
¡Oh, tío! ¿Quieres que *haga* algo?
No pasa nada. La verdad es que me estoy volviendo bastante bueno con esto.

¿Qué coño?
¡Ése es *mi primo*, hijo puta!
¡Vamos! ¡Mejor será que nos larguemos!
¡YA!
¡UNGH!

¡Oh, mierda! ¿Llamamos a la poli?
¡No podemos! ¡Les prometí que no lo haría el resto de la semana!
¡Nos vemos en el McDonalds de la 25 Oeste!
¡La *hostia*! ¡Esto es *increíble*!
Aquellos eran los meses en los que **Red Mist** todavía estaba viajando por Europa del Este, drogado hasta las cejas y recogiendo a sus cabroncetes de Twitter para la mierda que se avecinaba.

Las cosas estaban todavía bien en Nueva York. Hit-Girl y yo habíamos acabado con el **jefe** de una banda, por amor de Dios. Dos niños contra la puta **Cosa Nostra**...
...La cabeza me daba vueltas con lo que podría conseguir **un grupo.**
Estoy detrás del bar, pero todavía no hay nadie. ¿Estás segura de que no quieres venir y hacerme compañía en esto?
Ahora no puedo unirme a un supergrupo, Kick-Ass. Ni siquiera puedo HABLAR contigo.
Pero mira lo que hemos CONSEGUIDO, Mindy. No puedes ignorarlo. Esto es lo que siempre has QUERIDO. TIENES que apuntarte.
No puedo. No lo entiendes.
...Lo he prometido y tengo que CUMPLIRLO. Ahora por favor, deja de mandarme mensajes. Estoy con mi madre.
¿Todo bien, Mindy?
Todo *bien,* mamá.

Bien.
Porque Debbie está cortando la *tarta* de cumpleaños y no querrás perderte las *fotos*.
Tío, ya son las ocho. Me voy a sentir bastante *idiota* si se han inventado todo esto...
759
¡Mierda!

¿Qué cojones?
¿Qué coño está pasando?
Mola, ¿eh?
Así es como entregan la cerveza, pero es una buena manera de mantener alejados a invitados indeseables.
Tío, tienes un cuartel general subterráneo. Esto mola. Es como la puta bat-cueva.
¿Estás listo para conocer a los demás?
Oh, Dios mío.

Esto es lo más *guay* que he visto en *mi vida.*

Bienvenido a *Justicia Eterna*.

JR
JR
TP
DW

QUEENS, NUEVA YORK:
GRISTEDES
Vale, el tipo de la tienda dice que no les gustan los perros, así que tienes que quedarte aquí fuera y vigilarlo, Tommy.
Claro, papá.
Este perrito cuesta mucho dinero. Si volvemos a casa sin él nos vamos a meter en un *buen lío*, así que no quiero que se *escape*. ¿Lo *entiendes*?
¿Y si quiere hacer *pis*?
Hacer pis *vale*. Pero que no se acerque al *tráfico* y no dejes que *nadie* le dé un *paseo*. No quiero que unos tipos malos nos roben al *cachorro*. ¿Entendido?
No lo harán.
Buen chico.
Dos minutos.

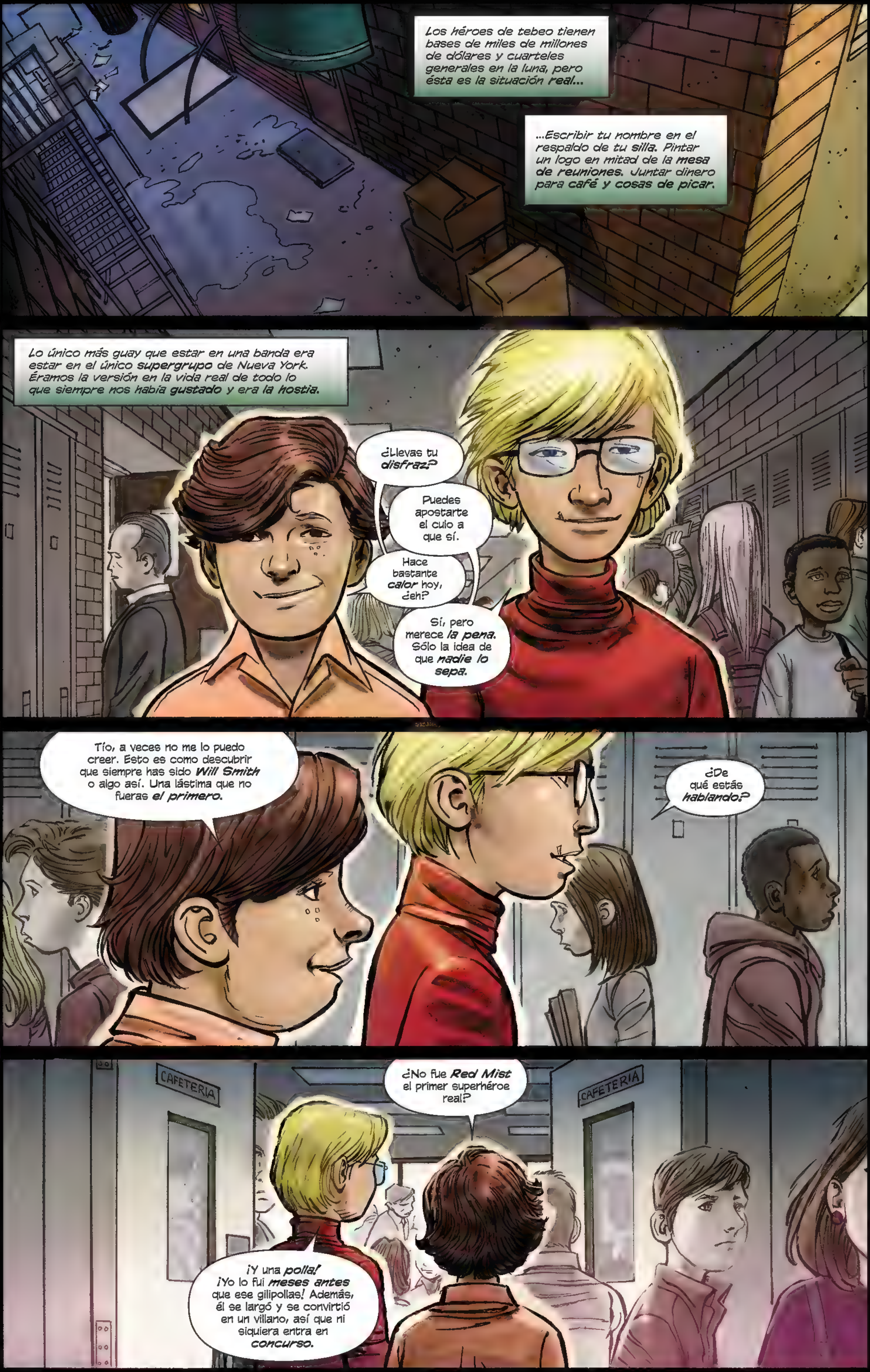
El maldito perro me costó tanto como mi primer coche. Traté de decirle que en la *perrera* los dan gratis, pero no. Quería un *bichon frise*...
Ah, y una bolsa de Skittles para el *chiquitín*, ¿eh?
"¿Así sin más?"

Eso fue hace siete años y medio, Kick-Ass. Acudimos a *la policía*, los *periódicos*, hasta organizamos una página en *Internet* para que la gente nos ayudase...
...Pero no conseguimos *nada*. No volvimos a ver a nuestro hijo. Se me ocurrió el nombre "Recordando a Tommy" y ahora hacemos esto *tres veces* por semana.
El *Coronel Estrellas* y el *Teniente Barras* nos dijeron que leyeron sobre nosotros en Internet. Creían que quizá querríamos unirnos a este *grupo de super-héroes* que están reuniendo.
Oh, tío. Eso es *horrible*. Lo siento *mucho*.
Quizá éste sea buen momento para que los *demás* os presentéis...
Me convertí en *Zorra Nocturna* después de que asesinaran a mi hermana y la encontrasen en un *contenedor*. No me la devuelve, pero me hace sentir que estoy haciendo algo *positivo*.
Yo sólo soy un agente de policía cansado del *sistema*. Hombre Insecto me permite hacer lo que no puedo hacer en *mi trabajo*.
Me convertí en *Battle-Guy* después de que a mis padres los matasen cuando volvían de *la ópera*.
El hijo de perra no sólo los *mató*. Me obligó a mirar mientras los *cocinaba* y se los *comía*.
Todavía le oigo reírse del enorme *culo de mamá*. ¿Os dije que agotó todas las tarjetas de crédito de papá en *porno* de pago por visión?
Nos lo *contaste*, tío. ¡Que hijoputa más *cabrón*! Sólo espero que tengamos la oportunidad de decirle *hola* algún día.
Oh Dios mío.
¿Qué pasa?
¿Eres Marty Eisenberg?

Oh, mierda.
¡Lo sabía! ¡Sabía que conocía esa voz!
¡N-n-n-o sé de qué me estás hablando!
¡Soy yo, gilipollas! ¡Dave Lizewski! ¡Mira!
¡Joder!
¿Por qué vas vestido como Kick-Ass?
¡Porque soy Kick-Ass! Llevo haciendo esto más de un año, tío... ¡Desde que papá trabaja por las noches!
¿Os conocéis?

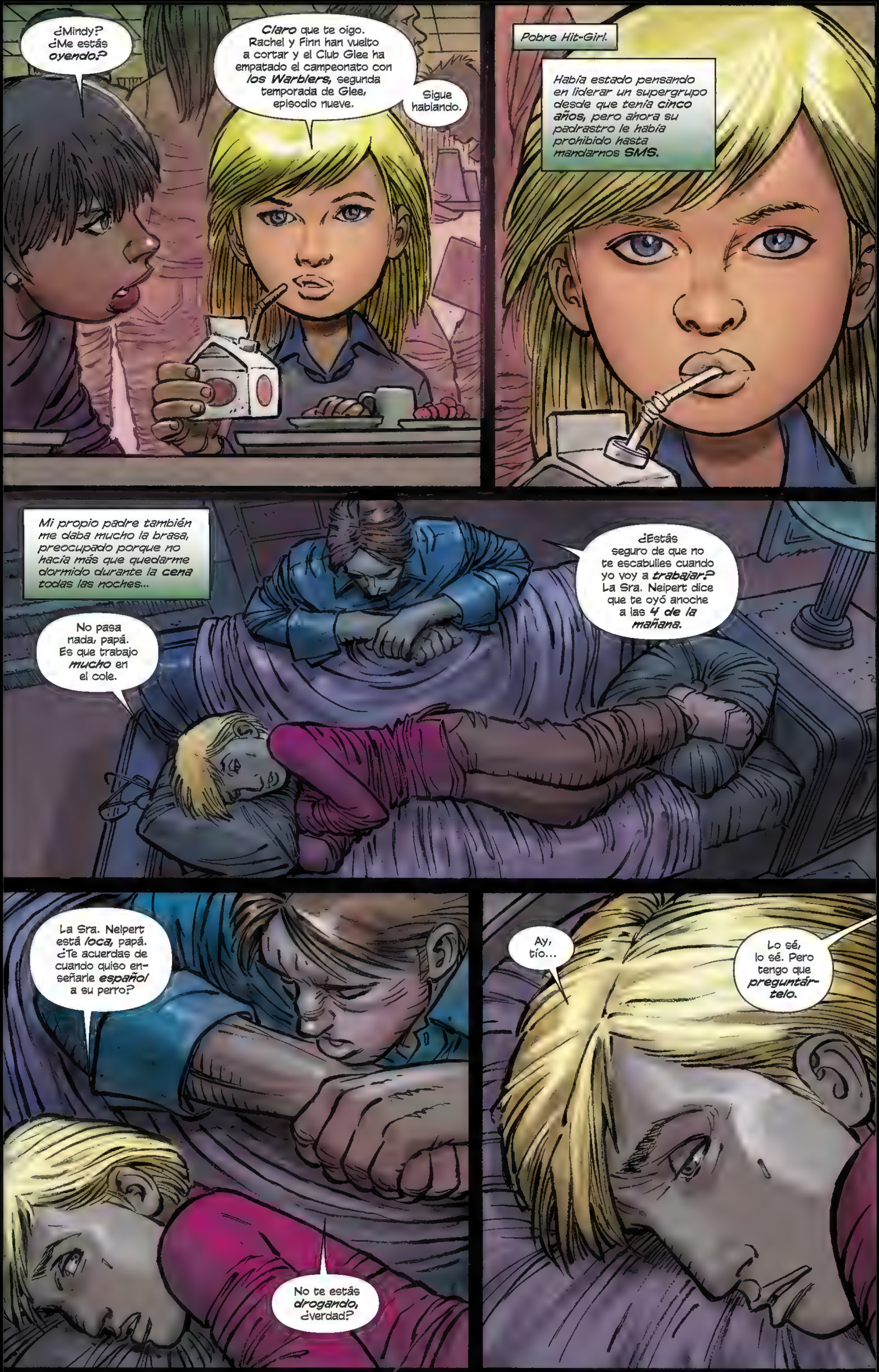
¿Estás loco? ¡Somos amigos desde los *cinco años!* ¿Qué es esa gilipollez de que mataron a tus *padres?* ¡He visto a tu madre en la *tienda* esta mañana!
¿Qué?
Muchas *gracias,* Dave.
¿Eso es verdad?
Oh, Dios, ¿cómo digo esto sin que parezca completamente *subnormal?*
Cuando os encontré en Internet estabais intercambiando historias *acojonantes.* O sea, el teniente y tú sois dos *ex-miembros de la Mafia,* por amor de Dios...
Pensé que no me dejaríais *unirme* a vosotros a menos que yo también fuese *guay.*
No seas *ridículo.* Te apuntaste a este grupo para cuidar del *barrio, Battle-Guy.* Eso es lo único que importa.
Protegemos a la gente cuando el sistema *falla.* Atrapamos a los que los polis dejan *huir.*
Para eso es para lo que sirven los *ordenadores:* para localizar *injusticias.* Por eso hay esos *recortes* en la pared: imbéciles a los que hay que hacerles una *visita.*

Pensé que ésta podría ser nuestra *sala de trofeos.* Recuerdos de nuestras aventuras como los que tiene Superman en su *fortaleza de hielo* o Batman en su *batcueva.*
Sé que no es mucho, pero esto es sólo *el principio.* Lo único que necesitamos son unos cuantos hombres buenos que puedan *marcar la diferencia* ahí fuera. ¿Qué os parece?
Joder, sí. Apúntame.
Kick-Ass, sería un *honor.* Ahora vamos a poner el *café* y pensar nuestra *primera gran misión.*
Así es como la Liga de la Justicia habría sido en el ***mundo real:*** *Un puñado de tíos con nombres* ***inventados*** *reunidos, con sus* ***disfraces cosidos a mano...***
...Aprendiendo ***saludos secretos,*** ***intercambiando alter egos,*** *haciendo juramentos a la luz de las velas y discutiendo sus* ***planes de batalla.***

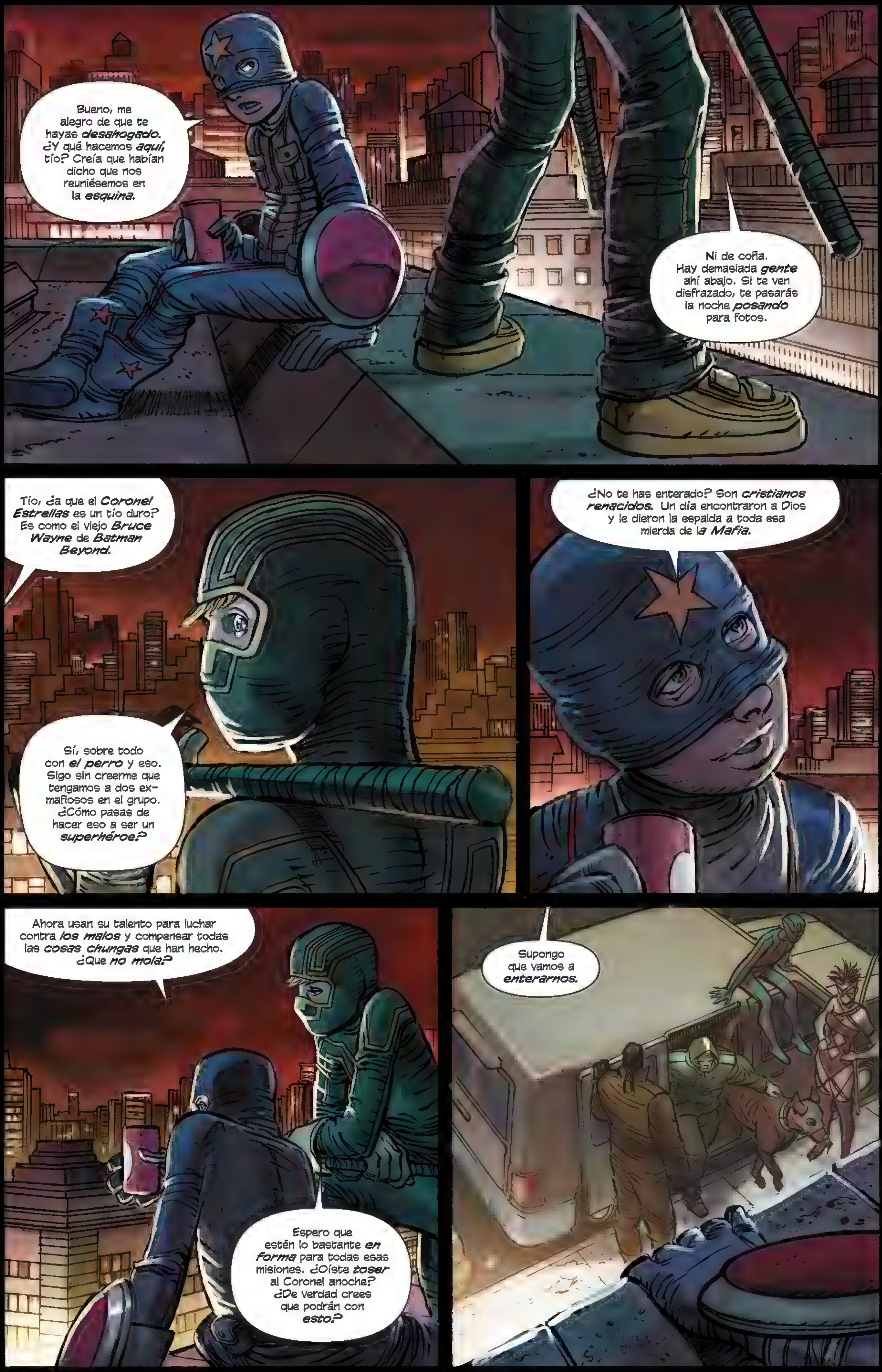

Los héroes de tebeo tienen bases de miles de millones de dólares y cuarteles generales en la luna, pero ésta es la situación real...
...Escribir tu nombre en el respaldo de tu silla. Pintar un logo en mitad de la mesa de reuniones. Juntar dinero para café y cosas de picar.
Lo único más guay que estar en una banda era estar en el único supergrupo de Nueva York. Éramos la versión en la vida real de todo lo que siempre nos había gustado y era la hostia.
¿Llevas tu disfraz?
Puedes apostarte el culo a que sí.
Hace bastante calor hoy, ¿eh?
Sí, pero merece la pena. Sólo la idea de que nadie lo sepa.
Tío, a veces no me lo puedo creer. Esto es como descubrir que siempre has sido Will Smith o algo así. Una lástima que no fueras el primero.
¿De qué estás hablando?
CAFETERIA
CAFETERIA
¿No fue Red Mist el primer superhéroe real?
¡Y una polla! ¡Yo lo fui meses antes que ese gilipollas! Además, él se largó y se convirtió en un villano, así que ni siquiera entra en concurso.

CAFETERIA
¡UNFF!
¿Qué coño?
HOME
Mira por *dónde* vas, comepollas.

¿Quién coño es *ése*?
Ignóralo. Es uno de esos gilipollas góticos que se apuntaron anoche por Twitter en el Ejército de *Supervillanos de Red Mist*.
¿El qué?
¿No te has enterado? Es totalmente patético. Dijo que no tenían que hacer *nada* hasta su gran regreso y que entonces, juntos, iban a destrozar *la ciudad*.
¿En serio?
Ya te digo. Pero eso es patético. Supervillanos a los que no les permiten cometer *delitos*.
Es una *moda*, tío. No van a hacer nada.
Sólo son un montón de pringaos maquillados que quieren ser *Heath Ledger*.


¿Mindy? ¿Me estás oyendo?
Claro que te oigo. Rachel y Finn han vuelto a cortar y el Club Glee ha empatado el campeonato con los Warblers, segunda temporada de Glee, episodio nueve.
Sigue hablando.
Pobre Hit-Girl.
Había estado pensando en liderar un supergrupo desde que tenía cinco años, pero ahora su padrastro le había prohibido hasta mandarnos SMS.
Mi propio padre también me daba mucho la brasa, preocupado porque no hacía más que quedarme dormido durante la cena todas las noches...
¿Estás seguro de que no te escabulles cuando yo voy a trabajar? La Sra. Neipert dice que te oyó anoche a las 4 de la mañana.
No pasa nada, papá. Es que trabajo mucho en el cole.
La Sra. Neipert está loca, papá. ¿Te acuerdas de cuando quiso enseñarle español a su perro?
No te estás drogando, ¿verdad?
Ay, tío...
Lo sé, lo sé. Pero tengo que preguntártelo.

Eres mi *mejor pequeño amigo* y me *acojona* ver que creces tanto. ¿Me prometes que no estás haciendo algo que me fuese a *decepcionar?*
Claro que no.
Lo siento, *chaval.* Eres un buen chico. Sé que no harías *ninguna tontería...*
UNA HORA DESPUÉS:
¡JUSTICIA ETERNA!


Bueno, me alegro de que te hayas *desahogado.* ¿Y qué hacemos *aquí,* tío? Creía que habían dicho que nos reuniésemos en la *esquina.*
Ni de coña. Hay demasiada *gente* ahí abajo. Si te ven disfrazado, te pasarás la noche *posando* para fotos.
Tío, ¿a que el *Coronel Estrellas* es un tío duro? Es como el viejo *Bruce Wayne* de *Batman Beyond.*
Sí, sobre todo con *el perro* y eso. Sigo sin creerme que tengamos a dos ex-mafiosos en el grupo. ¿Cómo pasas de hacer eso a ser un *superhéroe?*
¿No te has enterado? Son *cristianos renacidos.* Un día encontraron a Dios y le dieron la espalda a toda esa mierda de la *Mafia.*
Ahora usan su talento para luchar contra *los malos* y compensar todas las *cosas chungas* que han hecho. ¿Que *no mola?*
Espero que estén lo bastante *en forma* para todas esas misiones. ¿Oíste *toser* al Coronel anoche? ¿De verdad crees que podrán con *esto?*
Supongo que vamos a *enterarnos.*

Me alegro de *verles,* señores. ¿Listos para partir *cabezas?*
¿Dónde está *el resto* del grupo?
El Doctor Gravedad tenía un examen por la mañana y "Recordando a Tommy" no han podido escaparse del curro.
Llevan un *negocio de fruta deshidratada* en el norte y pasó algo con un *pedido grande.*
Seis deberíamos ser suficientes. Estamos todos *bien preparados.*
¿Cómo dijo que hacía su *fortuna* este tipo, señor? *¿Prostitución?*
Así es. Tiene chicas jóvenes, a partir de *dieciséis años,* trabajando en este sitio. Las trae de pueblos pequeños y la poli hace *la vista gorda.*
DELIVERIES YUM YUM
¿Qué te hace pensar que sigue aquí a la una de la noche?
Porque los martes es la noche de la *timba,* Kick-Ass. Los mismos seis gángsters *todas las semanas.*
¿Qué?

¿Hablas en serio?
Tómatelo con calma, chaval. Cuando trabajaba para la mafia me desayunaba moñas como estos. Son ellos los que deberían estar mojándose los pantalones.
¿Quién coño es?
Y, chicos... No quiero ser mojigato, pero ¿creéis que podríamos bajar un poco el tono de las palabrotas? No creo que decirlas dé buen ejemplo.
Espera. Se me ha ido la olla un momento. ¿Has dicho que vamos a enfrentarnos con seis gángsters ahí dentro?
Buenas noches, joven. Me gustaría hablar con Jimmy Kim, si no te importa.

¿Qué *cojones*? ¡Vete a *tomar por culo* de aquí o te arranco *la cabeza, capullo!*
¡Más *palabrotas!* ¿Qué pasa con los jóvenes de hoy en día?
¡UNGH!
¡Cristo!
¡Teniente, te quiero justo *detrás de mí!* ¡Todos los demás, *encargaos de los que escapen!*

¡Mierda! ¡Una redada!
¡GUHH!
¡AGH!

¡HNGG!
¡GAHK!
¡UNGH!
¡UNGH!

Oh, Dios mío. ¿Pero quién coño *sois* vosotros?
¡Vigilancia de barrio!
¡SOFIA! ¡ENTRA, CHICA!

¡Joder! Esto será una broma...
¿Te parecemos gente con sentido del humor?

Es hora de que tengamos una *charla,* señor Kim.

JR JR + TP DW

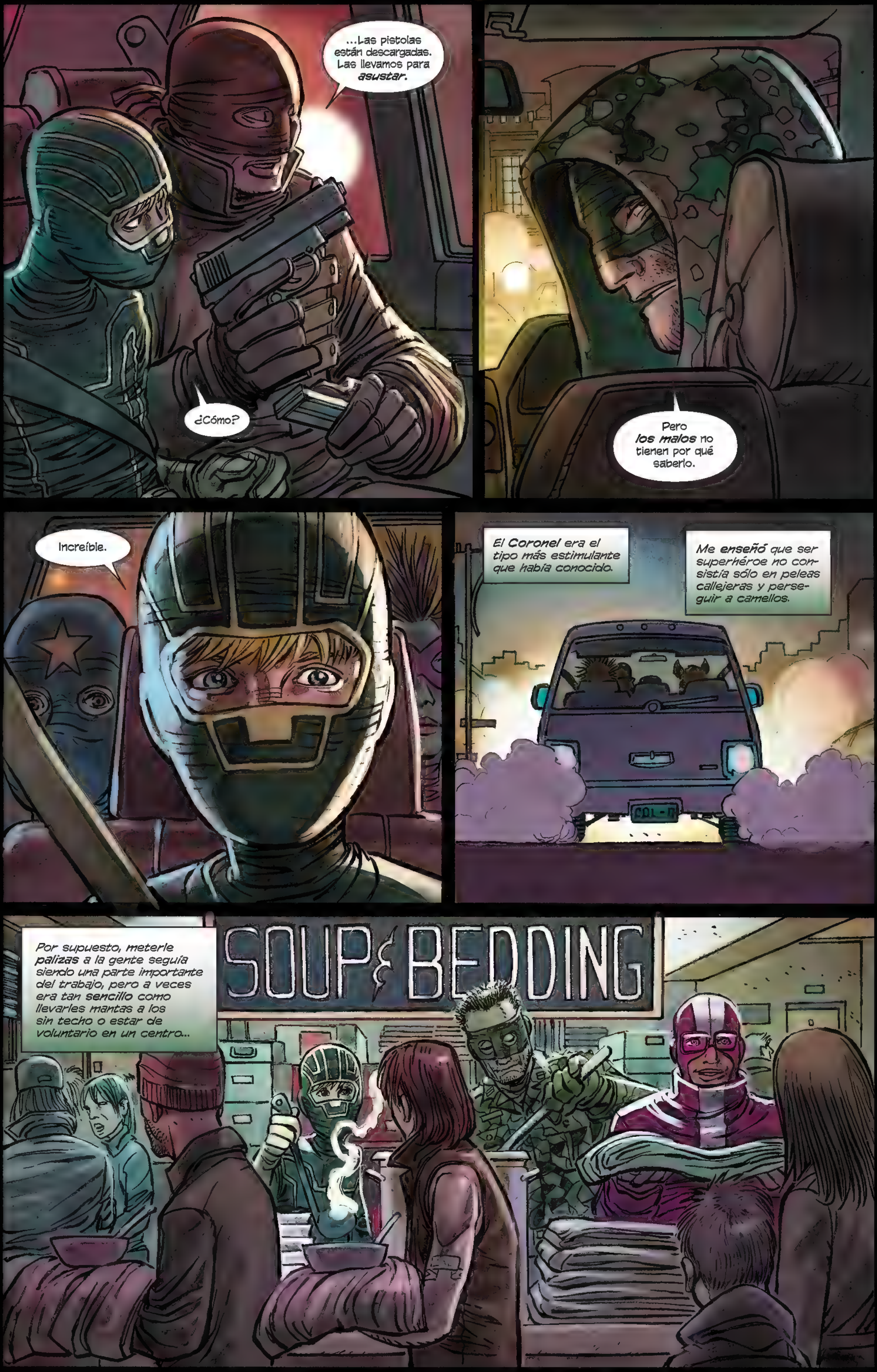
RESTAURANTE DE JIMMY KIM:
¡P-por favor! ¡Si queréis dinero hay cincuenta mil encima de la puta mesa! ¡C-coged lo que queráis y dejadme en paz!
¿Crees que puedes comprarnos, Jimmy? ¿Crees que puedes sobornarnos con tus pedacitos de papel?
No hemos venido a robarte, escoria. Hemos venido para mandarles un mensaje a todos los demás parásitos del barrio.
D-dios, tengo una enfermedad coronaria. No debo alterarme...
Pues dinos dónde tienes encerradas a las chicas.
Arriba, en los apartamentos. M-mi hermano pequeño está en la caja...
¡...No os paséis con él, tíos! ¡Va a la universidad!
¿Kick-Ass?
Voy para allá.

¡La hostia!
¡Por favor! ¡No estoy armado!
Mejor todavía.
¡UNGH!
¡HGGN!

¡GAAGH!
¡Vamos! ¡Os sacamos de aquí! Sé que tenemos una pinta rara, pero hemos venido a *ayudar*.
Perdón. Nuestro inglés no bueno. No entendemos.
No importa. Fuera hay una mujer que os lo puede contar todo. Trabaja para un *grupo de apoyo* y os lleva a un *centro de acogida*.
¡Pero no nos podemos ir de aquí! ¡No tenemos dinero!
¿Cuánto había en la mesa?
Cincuenta mil.
Ahora *sí* lo tenéis.

¡Vamos! ¡No tenéis mucho tiempo!
23rd ST
Gracias.
DENTRO:
A ver si lo he entendido bien. Traéis a estas chicas de Corea del Sur y les prometéis trabajo en un *restaurante*, ¿verdad?
¿Las traéis aquí, les dais una paliza y las obligáis a *prostituirse*?
Me han contado que tú mismo las *entrenas*, Jimmy. ¿Es *verdad*?
¡CRISTO BENDITO! MIS HUEVOS...

Bueno, ya no.
Hoy todos os *libráis* de más. Pero como me entere de más historias sobre este sitio, vamos a volver a prenderle fuego. ¿Me has oído?
Vamos, Sofia. Se acabó la comida.
Oh Dios mío. Ha sido increíble.
Buen trabajo, grupo.
Cuando le has sacado *la pistola* a ese tío, no me lo podía creer. ¿De verdad ibas a *dispararle?*
Te voy a contar un *secretito,* chaval...

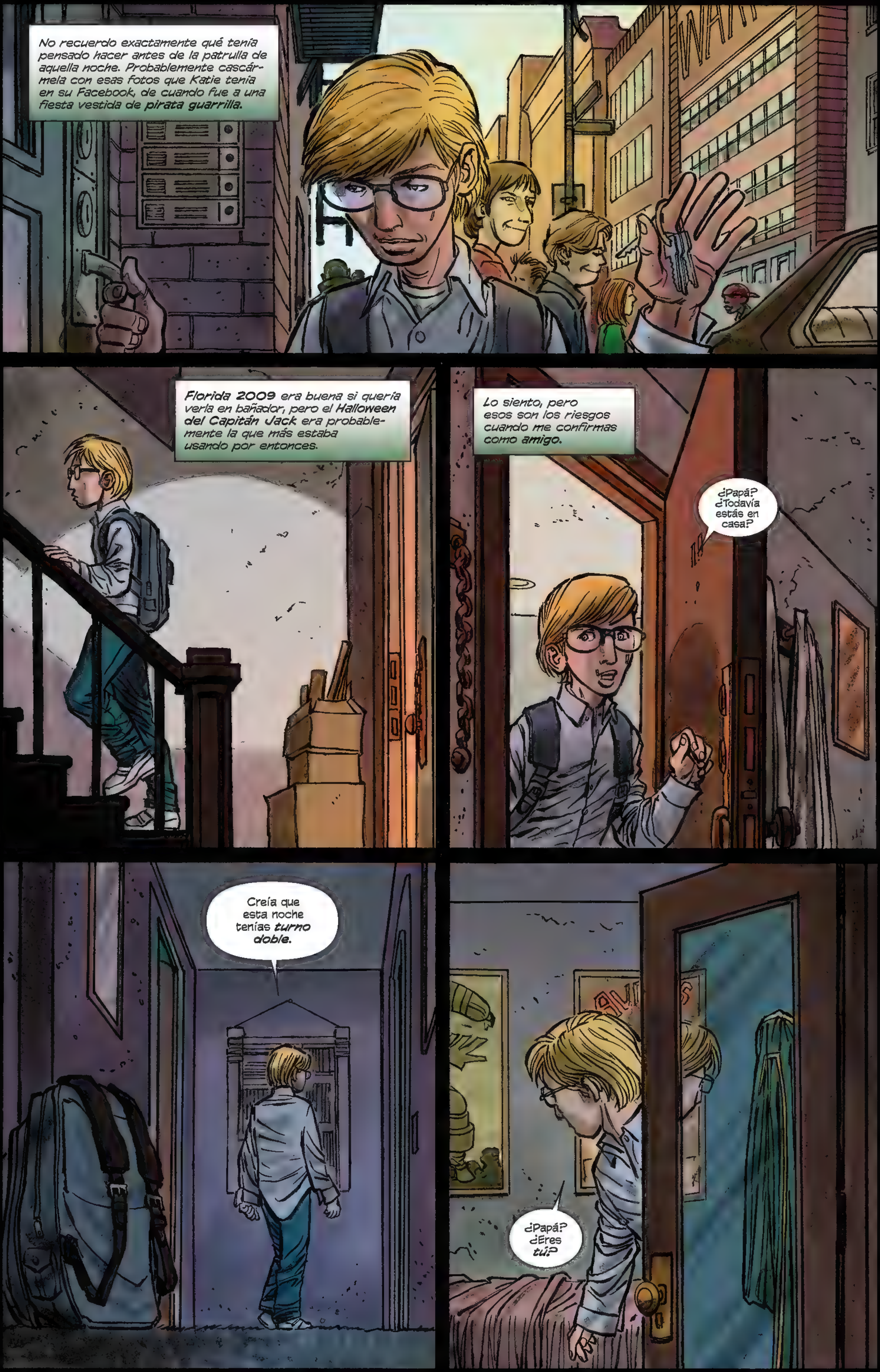

...Las pistolas están descargadas. Las llevamos para *asustar*.
¿Cómo?
Pero *los malos* no tienen por qué saberlo.
Increíble.
El *Coronel* era el tipo más estimulante que había conocido.
Me *enseñó* que ser superhéroe no consistía sólo en peleas callejeras y perseguir a camellos.
Por supuesto, meterle *palizas* a la gente seguía siendo una parte importante del trabajo, pero a veces era tan *sencillo* como llevarles mantas a los sin techo o estar de voluntario en un centro...
SOUP & BEDDING

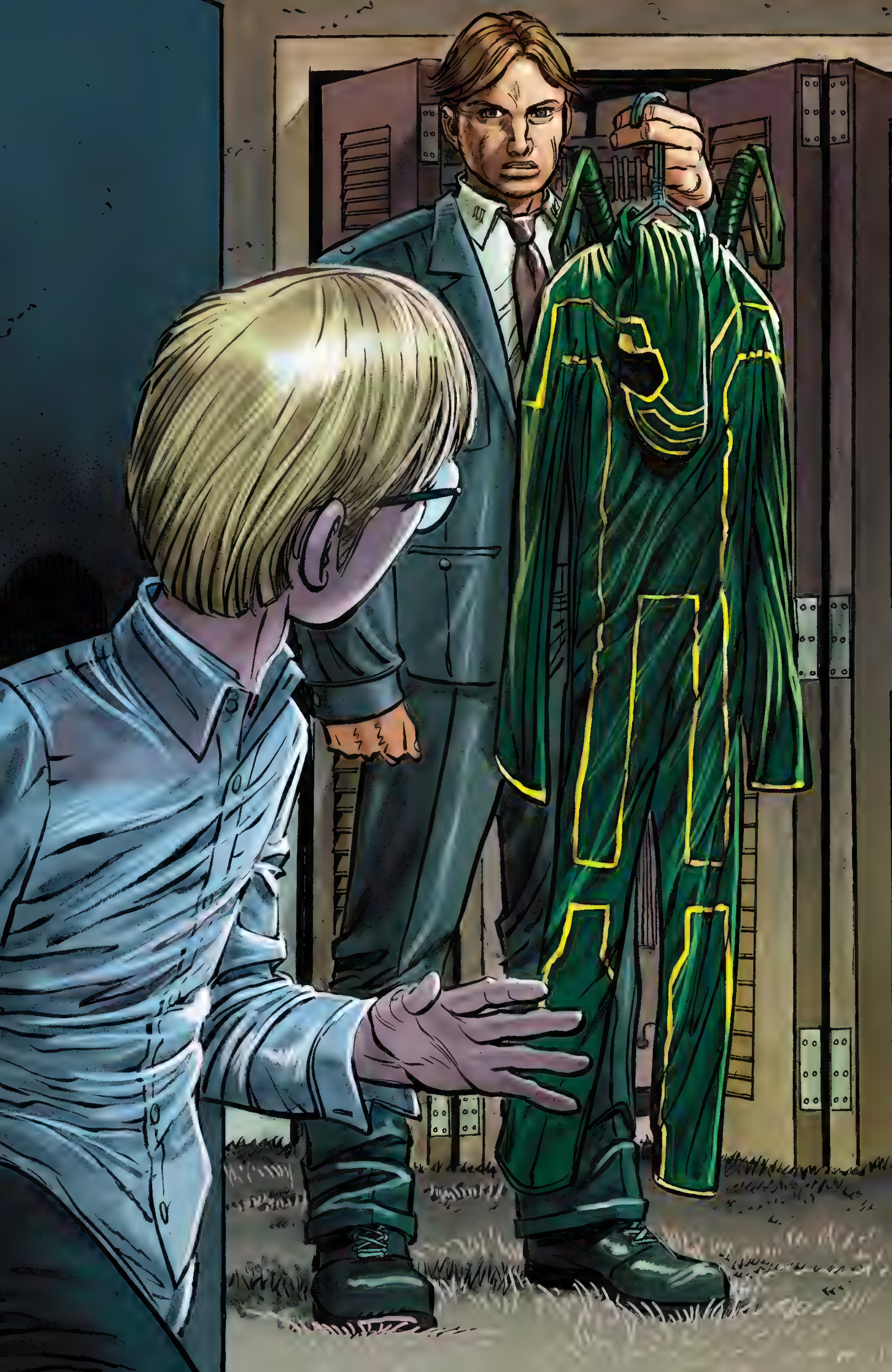
...Repartir carteles de personas desaparecidas o incluso donar sangre de vez en cuando.
MISSING
MISSING
MISSING
MISSING
MISSING
La mayoría de las noches no había muchos delitos, y aunque los hubiera, solían pasar lejísimos.
No te creas todas esas gilipolleces de que Batman pasaba por ahí justo cuando un villano robaba un banco. La realidad de ser superhéroe es hacer muchas patrullas...
...Pero eso no evitaba que la gente siguiese uniéndose a nosotros.
Muy pronto teníamos al Hombre-Cohete de Long Island en nuestras filas (con una mochila-jet hecha de madera de balsa).
El Ojo que Todo lo Ve (que no podía mantenerse alejado de los periódicos).

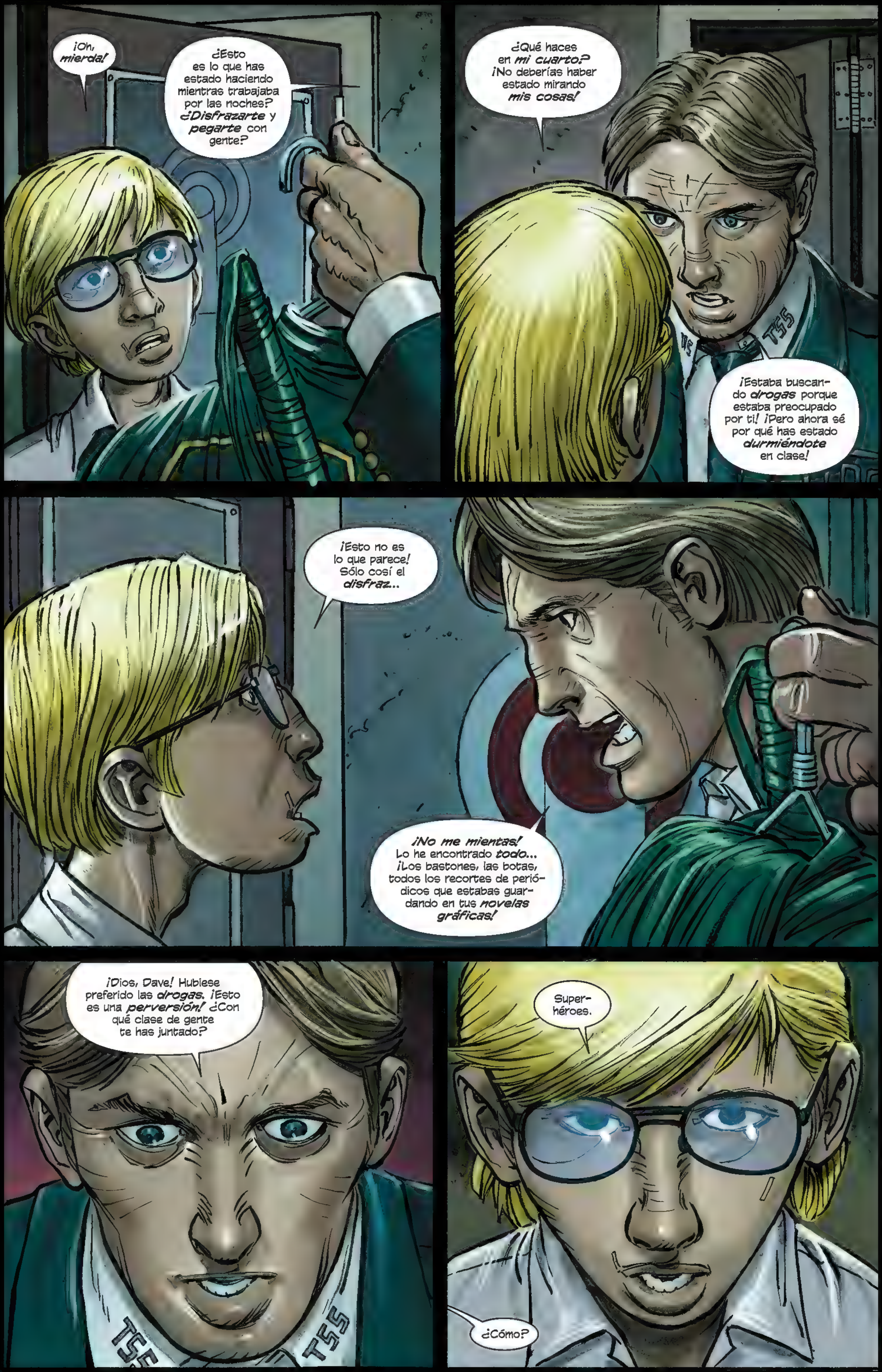
Una chica en Chelsea llamada Ave Lunar que llevaba un táser y una lata de spray, asegurándose de que las chicas borrachas llegasen a sus casas por la noche...
...Y un activista social llamado el Ejecutor que trabajaba sobre todo en el metro.
Tras un mes, Justicia Eterna estaba compuesta por doce personas y nos aplaudían sólo por andar por la calle.
No había dos noches iguales. La gente nos grababa allá donde íbamos.
Parecía una cabronada no meter también a Todd...
¿Qué coño, tío? No puedes luchar contra el crimen con eso.

¿De qué estás hablando? Esto es *total*.
Tío, parece que te estás manifestando por los *matrimonios homosexuales*. Esos pantalones son tan ceñidos que se te marca cada pelo del pubis.
La verdad es que tampoco estoy muy seguro de los *nombres* que tienes aquí, Todd...
¿...Whup-Ass? ¿Kick-Ass Man? ¿Doctor Kick-Ass Man? Parecen un poco, no sé... *poco original*.
Sí, tío, no puedes copiar el nombre de Dave. Hay *reglas* en estas cosas.
Un momento, un momento. Creo que *lo tengo*...
¿...Qué tal *"Ass-Kicker"*?
Pero Hit-Girl era la que queríamos de verdad...
Reunión hoy a *medianoche*, Mindy. ¿Vienes?
¿Quieres dejar de pedirme que me una a tu *estúpido club*? Sabes que no me dejan.
¿De qué estás *hablando*? Eres una puñetera *ninja*, tía. Espera hasta que tus padres estén dormidos y sal por la *ventana*.
No lo entiendes. Prometí que no me metería y tengo que honrar esa *promesa*. Si mi madre se entera de lo que yo andaba haciendo, podría acabar en el *hospital*, gilipollas.

Ahora *apártate* de mí, ¿eh?
¿Algún problema, Mindy?
¡Mierda! ¡Tengo que irme!
¡Mindy! *¡Espera!*
Al *coche,* cariño, por favor.
Tío, deja de discutir con tu *novia* de doce años. Pareces un *puto pedófilo.*


No recuerdo exactamente qué tenía pensado hacer antes de la patrulla de aquella noche. Probablemente cascármela con esas fotos que Katie tenía en su Facebook, de cuando fue a una fiesta vestida de pirata guarrilla.
Florida 2009 era buena si quería verla en bañador, pero el Halloween del Capitán Jack era probablemente la que más estaba usando por entonces.
Lo siento, pero esos son los riesgos cuando me confirmas como amigo.
¿Papá? ¿Todavía estás en casa?
Creía que esta noche tenías turno doble.
¿Papá? ¿Eres tú?




¡Oh, mierda!
¿Esto es lo que has estado haciendo mientras trabajaba por las noches? ¿Disfrazarte y pegarte con gente?
¿Qué haces en mi cuarto? ¡No deberías haber estado mirando mis cosas!
¡Estaba buscando drogas porque estaba preocupado por ti! ¡Pero ahora sé por qué has estado durmiéndote en clase!
¡Esto no es lo que parece! Sólo cosí el disfraz...
¡No me mientas! Lo he encontrado todo... ¡Los bastones, las botas, todos los recortes de periódicos que estabas guardando en tus novelas gráficas!
¡Dios, Dave! Hubiese preferido las drogas. ¡Esto es una perversión! ¿Con qué clase de gente te has juntado?
Superhéroes.
¿Cómo?

Somos superhéroes, papá. Llevamos disfraces bajo la ropa y arriesgamos la vida por extraños.
¡Estoy orgulloso de lo que hago ahí fuera! ¡No llevo la máscara porque me avergüence!
Oh Dios mío. Has perdido la cabeza...
¿Por qué? ¿Porque no me quedo en casa todas las noches viendo programas de mierda? ¿Crees que quiero acabar como tú?
7H
¿Qué significa eso?
¿Tú qué crees?
¿DÓNDE COÑO VAS? ¡NO HE TERMINADO DE HABLAR!
¿De verdad? Porque yo sí.

Mierda.
7H
CUARTEL GENERAL DE JUSTICIA ETERNA:
Sí, *sé* que parece un viejo mueble de jardín. Por eso le he montado esta nueva tapa, listilla.
Ahora, esperemos que la haya cortado bien. No quiero que los *bordes* no encajen...
Ya está. ¿Qué te parece, *Sofía*? ¿Crees que a los chicos les *gustará*?

¿Sofia?
Lo siento, tío.
La perra está muerta.
¿Qué coño?

¡Largo de aquí, *puta loca!* ¡Largo o te dejo *tiesa* aquí mismo!
No, joder qué va...
¡UNGH!
...Los superhéroes no hacen *mierda* de ésa. ¿Verdad, jefe?

Eso es, corazón. Las balas en la cabeza son cosa de supervillanos. O de *Mega Cabrones Tóxicos* como me gusta llamar a nuestra pequeña banda.
Te recuerdo de los *viejos tiempos,* ¿no? Tú antes eras Sal Bertolinni, ¿no?
Creo que tu hermano y tú hicisteis algunos trabajos para mi padre antes de meteros en esa gilipollez de los *renacidos.*
¿Así es como creías que *morirías,* Sal? ¿Vestido de idiota y rodeado de *juguetes de tebeo?*
¿Q-quién eres?
Bueno, antes me llamaban *Red Mist* y he venido para mandarles un mensaje a los gilipollas que mataron a *mi padre.*
Tuve la idea de viajar por el mundo y aprender lo necesario para joderlos vivos, pero luego me di cuenta de que sencillamente podía *pagar* a alguien para que librase mis batallas...

...Ésta es *Madre Rusia* y antes era guardaespaldas de *Vladimir Putin.*
¿Quieres que lo *remate?*
Todavía no. Antes quiero *destrozar esto.*
¡Quiero cargarme *todas* sus gilipolleces!
¿Aquí era donde ibais a poner vuestros *recuerdos,* Sal? ¿Eran ésas las estanterías donde iban a ir vuestros *trofeos?*

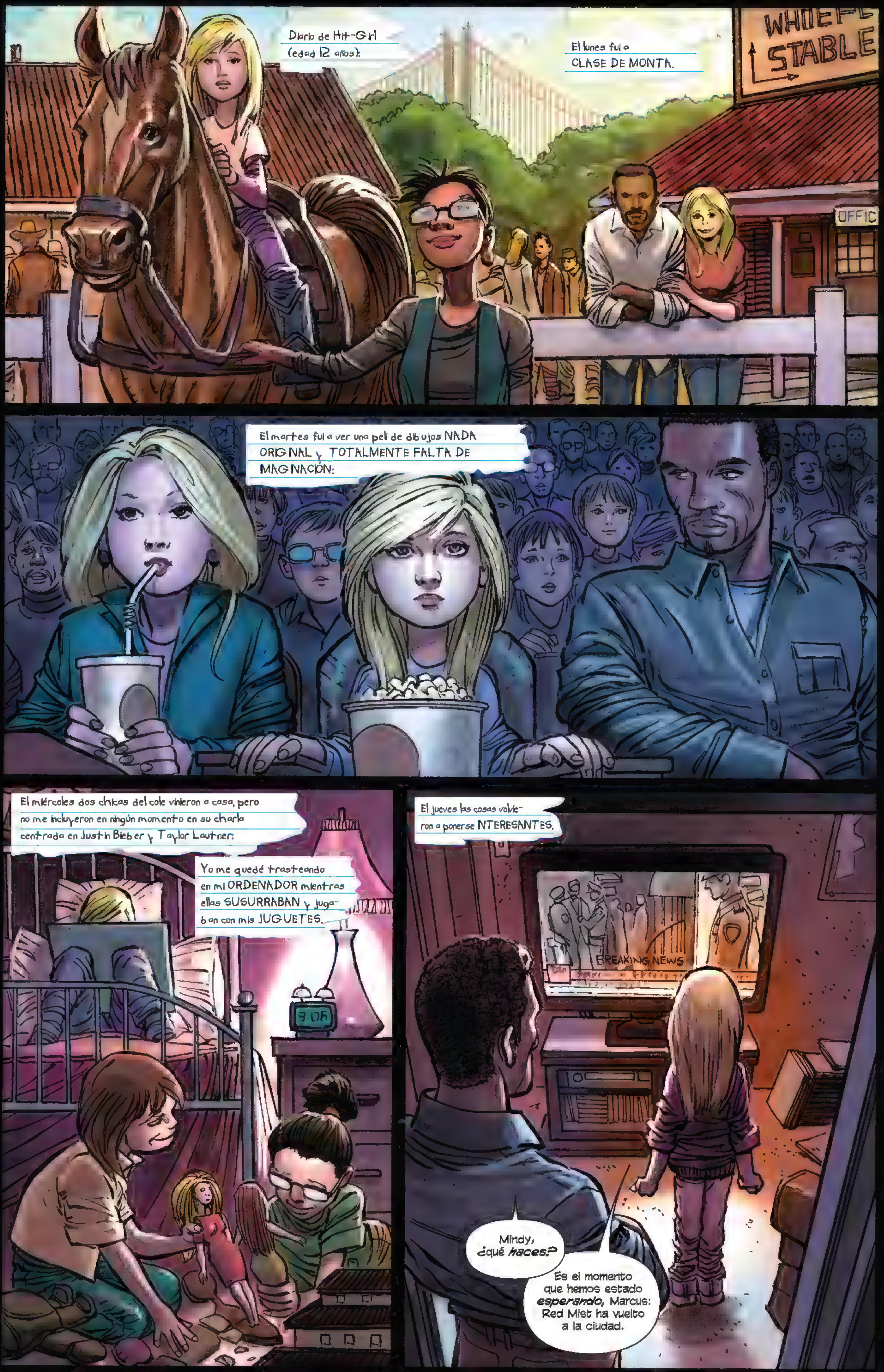
¿Cuántos años tienes, tío? ¡Esto es *patético!*
¡UNH!
¿Todavía quieres escribir *Red Mist* en la pared?
No, Red Mist era el *antiguo* yo. El gili-pollas al que le gustaba vestirse de superhéroe y gastarse todo el dinero en *portadas alternativas.*
Quiero mi nombre de *supervillano* ahí arriba.
¿Y qué pasa con el puto viejo?
Aún *no* estoy seguro...
...Pensemos en algo *gracioso.*

VEINTICUATRO HORAS DESPUÉS:
RED MIST IS DEAD
*RED MIST ESTÁ MUERTO.

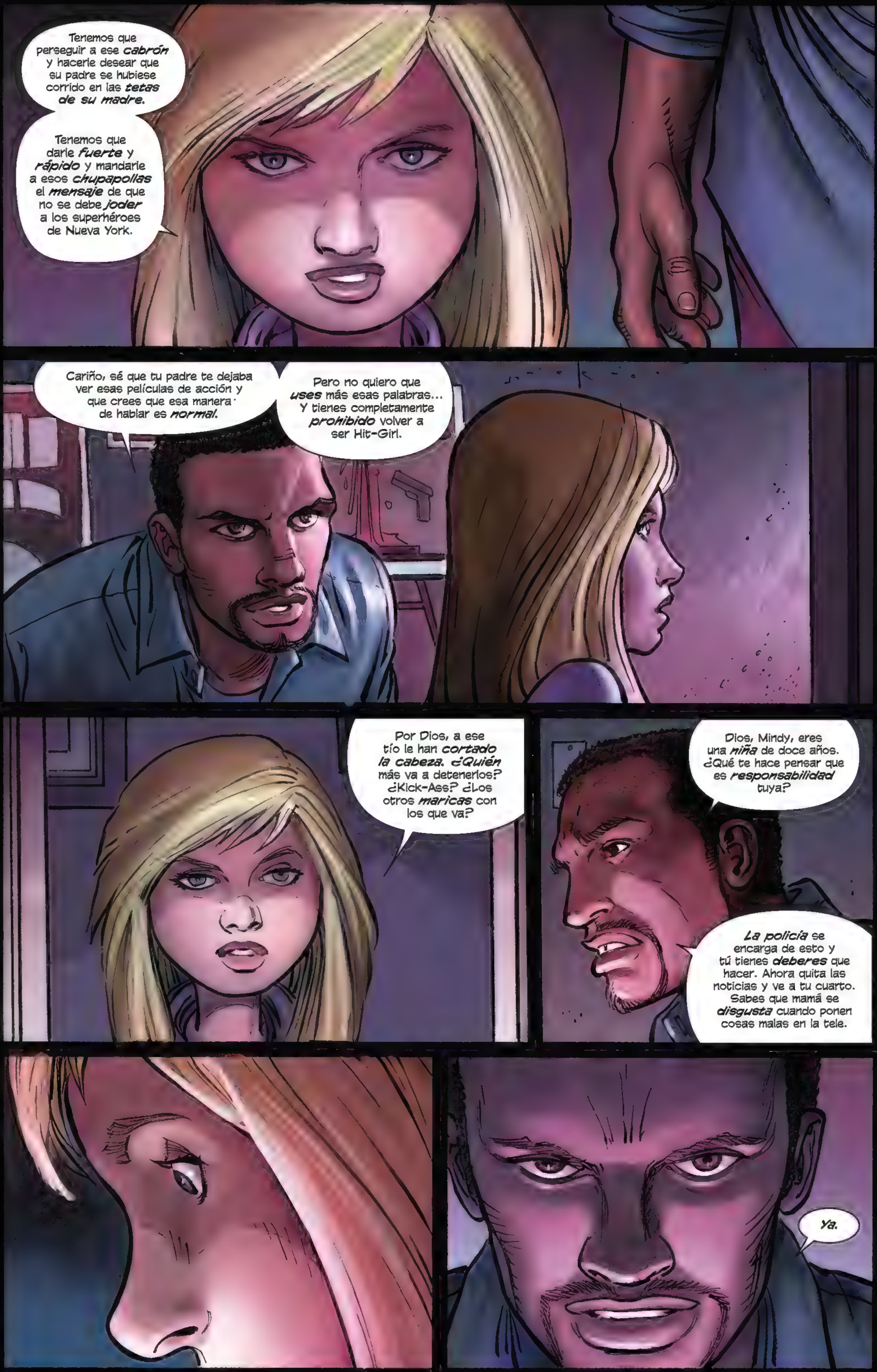
LONG LIVE THE MOTHER FUCKER
*LARGA VIDA AL HIJOPUTA
Cristo bendito.
Vamos a *sacar* a estos tipos de aquí, ¿eh?

CASA DE MINDY:
43
AMATEUR SUPERHERO FOUND BUTCHERED IN BASEMENT
AMATEUR SUPERHERO FOUND BUTCHERED IN BASEMENT

CCCP
JR JR + TP DW

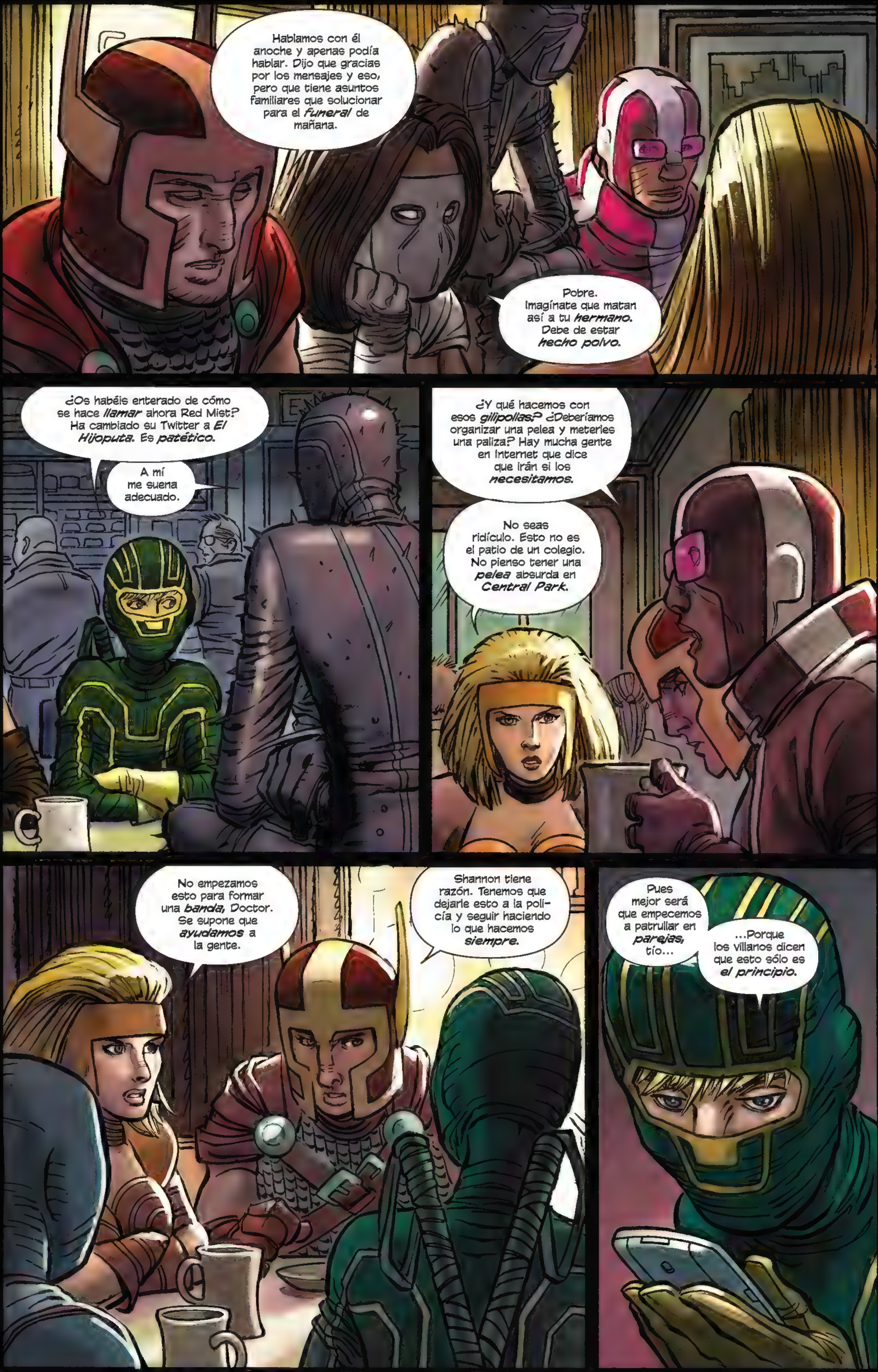


Diario de Hit-Girl (edad 12 años):
El lunes fui a CLASE DE MONTA.
STABLE
El martes fui a ver una peli de dibujos NADA ORIGINAL y TOTALMENTE FALTA DE IMAGINACIÓN:
El miércoles dos chicas del cole vinieron a casa, pero no me incluyeron en ningún momento en su charla centrada en Justin Bieber y Taylor Lautner:
Yo me quedé trasteando en mi ORDENADOR mientras ellas SUSURRABAN y jugaban con mis JUGUETES.
El jueves las cosas volvieron a ponerse INTERESANTES.
BREAKING NEWS
Mindy, ¿qué *haces?*
Es el momento que hemos estado *esperando,* Marcus: Red Mist ha vuelto a la ciudad.


Tenemos que perseguir a ese *cabrón* y hacerle desear que su padre se hubiese corrido en las *tetas de su madre*.
Tenemos que darle *fuerte* y *rápido* y mandarle a esos *chupapollas* el *mensaje* de que no se debe *joder* a los superhéroes de Nueva York.
Cariño, sé que tu padre te dejaba ver esas películas de acción y que crees que esa manera de hablar es *normal*.
Pero no quiero que *uses* más esas palabras... Y tienes completamente *prohibido* volver a ser Hit-Girl.
Por Dios, a ese tío le han *cortado la cabeza*. ¿*Quién* más va a detenerlos? ¿Kick-Ass? ¿Los otros *maricas* con los que va?
Dios, Mindy, eres una *niña* de doce años. ¿Qué te hace pensar que es *responsabilidad* tuya?
La policía se encarga de esto y tú tienes *deberes* que hacer. Ahora quita las noticias y ve a tu cuarto. Sabes que mamá se *disgusta* cuando ponen cosas malas en la tele.
Ya.

Vale.
Oh, papá. ¿Por qué me enseñaste a ser tan *obediente*?

JUSTICIA ETERNA ENCUENTRA UN CUARTEL GENERAL TEMPORAL:
¿Tu padre sigue cabreado contigo?
Sí, los dos somos muy rencorosos así que lo único que hemos hecho es andar por casa en completo silencio.
TRIPL
CROWN
DINER
Sigo sin creerme que encontrase tu *disfraz.*
Yo no me creo lo *gilipollas* que está. Prácticamente soy *un adulto,* tío. Si quiero ser superhéroe no puede hacer nada al respecto.
Sólo se *preocupa* por ti, tío. Estamos metidos en historias peligrosas. Mi madre no me dejaría ni salir de *casa* si supiese lo que estamos haciendo.
Id a la parte de atrás, chicos. Intentad no molestar a los demás *clientes,* ¿eh?
TAKE OUT
Hola, chicos. Estamos firmando una tarjeta para el Teniente. ¿Os parece bien poner *cinco dólares* cada uno para mandarle *flores* de parte del grupo?
Por supuesto.
¿Sabemos cómo está? Le he mandado un par de *SMS,* pero no me ha contestado.


Hablamos con él anoche y apenas podía hablar. Dijo que gracias por los mensajes y eso, pero que tiene asuntos familiares que solucionar para el *funeral* de mañana.
Pobre. Imagínate que matan así a tu *hermano*. Debe de estar *hecho polvo*.
¿Os habéis enterado de cómo se hace *llamar* ahora Red Mist? Ha cambiado su Twitter a *El Hijoputa*. Es *patético*.
A mí me suena adecuado.
¿Y qué hacemos con esos *gilipollas*? ¿Deberíamos organizar una pelea y meterles una paliza? Hay mucha gente en Internet que dice que irán si los *necesitamos*.
No seas ridículo. Esto no es el patio de un colegio. No pienso tener una *pelea* absurda en *Central Park*.
No empezamos esto para formar una *banda*, Doctor. Se supone que *ayudamos* a la gente.
Shannon tiene razón. Tenemos que dejarle esto a la policía y seguir haciendo lo que hacemos *siempre*.
Pues mejor será que empecemos a patrullar en *parejas*, tío...
...Porque los villanos dicen que esto sólo es *el principio*.

AL OTRO LADO DE LA CIUDAD:
¿Aquí es donde vive?
Es difícil de decir. Todas estas putas casas son iguales.
¿Alguien ve los números? Se me han olvidado las lentillas.
Jefe, mira: Kick-Ass acaba de tuitear que ya te metió una paliza la última vez y que está deseando volver a hacerlo.
¿Qué cojones?
Qué chulito, ¿eh?
Bueno, veamos cuánto se ríe cuando hayamos machacado a su novia.
¡Eh! ¿Sabéis dónde vive Katie Deauxma?
Claro. ¡Los padres de Katie viven en esa casa!
¿Sois superhéroes?

No exac-
tamente.
¿Katie es una
superheroína?
No, hijo.
Sólo se folla a los
superhéroes.
Por eso
le vamos
a hacer
daño...
¡Joder...!
Oh, vamos.
¿Qué pasa, que
iCarly pierde te-
lespectadores?
No me jodáis.

Ahora haced pedazos este sitio mientras yo busco a esa *zorra*. Haced lo que queráis hasta que yo os diga que podéis *parar*.
Oído, jefe.
MORID, BASTARDOS...
¡CABRONES HIJOS DE PUTA!
¿HAS OÍDO ESO, KATIE?
¡VENIMOS A POR TI, CARIÑO!

Un placer *conocerla* al fin, señorita Deauxma. Es *más guapa* que en las fotos de Internet.
¡SUBE ARRIBA! ¡YO ME ENCARGO!
¡Oh, Dios mío!
Oh, sí. Porque los padres son a *prueba de balas.*
¡Hemos venido a mandarle un mensaje a *tu novio,* Katie! ¡Que Kick-Ass sepa que nunca debería haberse *meado en mi jardín!*
¿De qué *hablas?* ¡Ni siquiera *conozco* a Kick-Ass!

¡No me *mientas*, guarra! Nos lo contó *todo* cuando le estábamos friendo las pelotas...
¡Por favor! ¡Os equivocáis de persona! ¡Me confundís con alguien!
¡CIERRA LA PUTA BOCA!
¡UNH!
Se te acabó follarte a *superhéroes*, guapa...
...Es hora de averiguar a qué sabe la *polla de villano*.

FUERA:
Viene la poli. ¿Qué hacemos *ahora?*
STOP
Déjaselo a Madre Rusia. Ya es *hora* de que pueda hacer un poco de ejercicio...
CCCP
CCCP
¿Cuánto decías que nos está costando?
Cincuenta mil a la semana más gastos.
¿Qué *cojones?*
¡Va armada! ¡Agáchate!

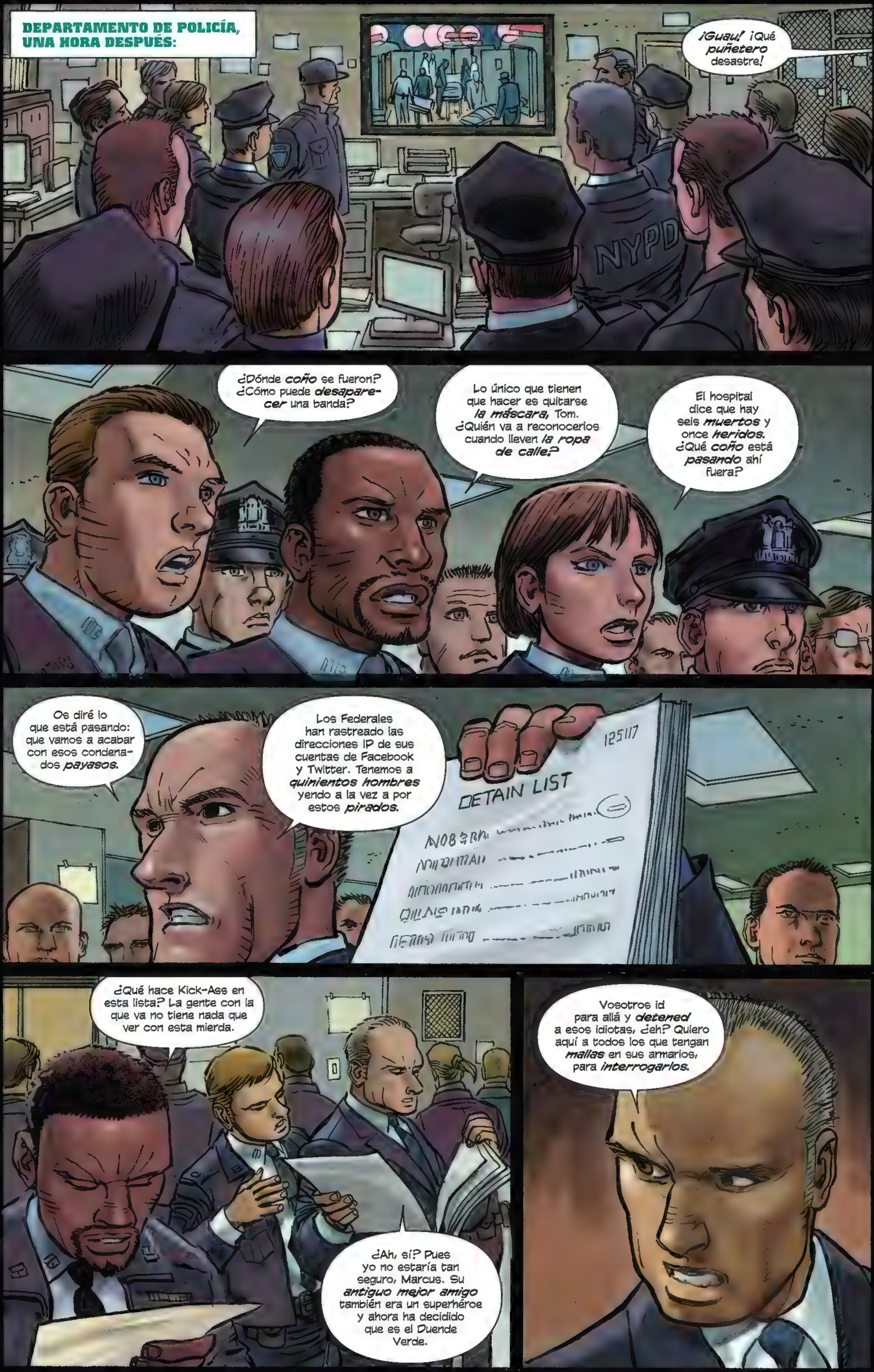
POLICE
NYPD
NYPD
NYP
Coche 10-45... ¡Han disparado! ¡Agentes heridos!
Calle 218 entre la Segunda y la Tercera Avenidas.
¡URGH!
¡AAGH!
¡DIOS BENDITO!

¿Qué coño está pasando? ¿Ves a la *tiradora*?
No veo nada. Tú ten cuidado. Tiene un *puto* automático...
¿Respiran?
No lo sé. ¿Dónde coño se ha *metido*?
¡NICKY!
¡AAAAGGH!

¡La hostia! ¿Ves algo?
Nada. Quédate agachado, tío. Creo que sigue *dentro* del coche...
¡SU PUTA MA...!
¡DIOS! ¡MIS PIERNAS!
¡Agente herido! ¡Agente herido! ¿Dónde coño estáis?
POLICE
NY 23

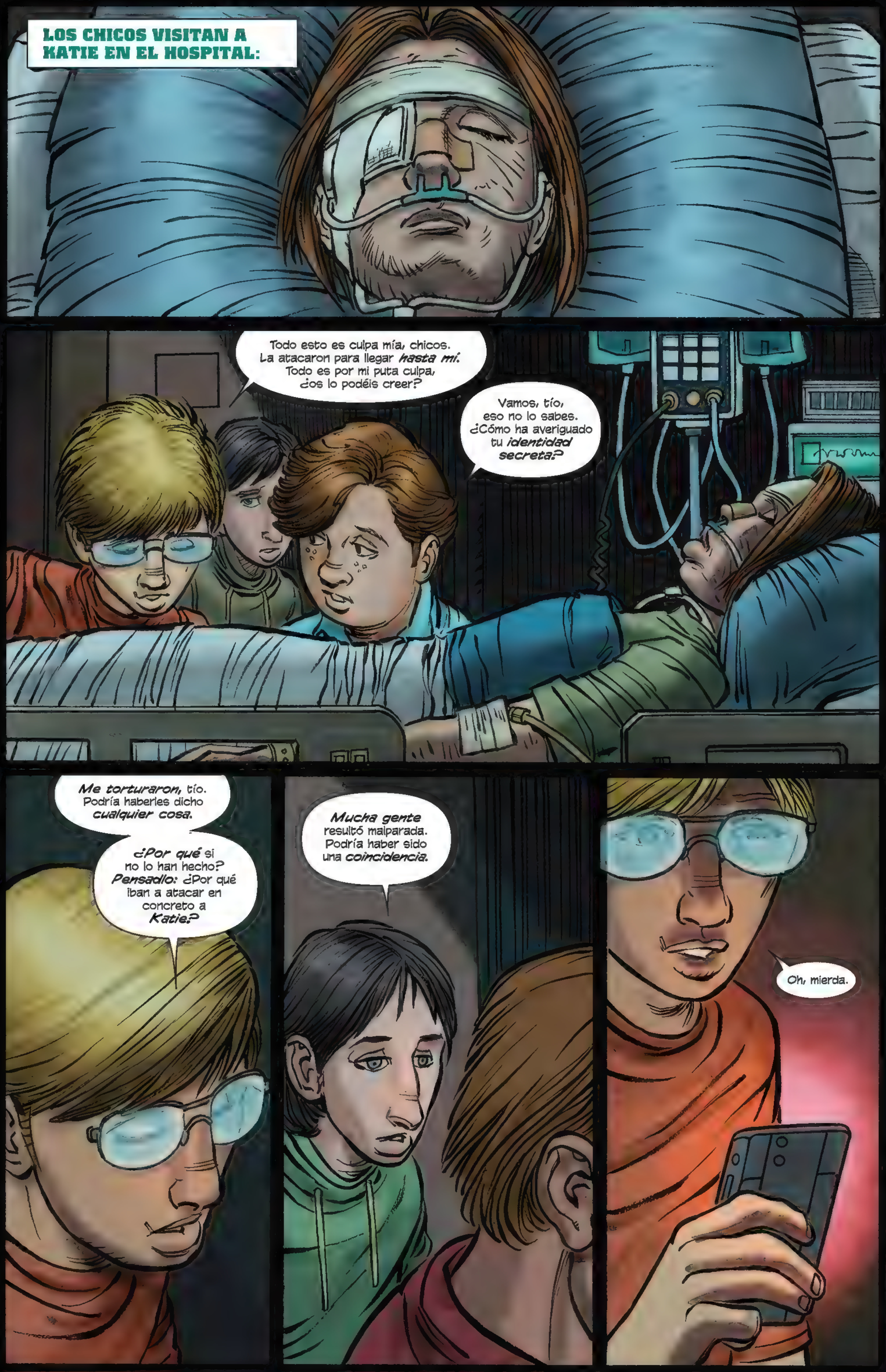
¡Necesitamos refuerzos! Armas automáticas...
¡...Ha habido disparos y han caído ocho hombres!
Di que diez.
¿Qué coño?

HABITACIÓN DE KATIE:
Oh, Dios mío. Esta vez hemos ido demasiado lejos. Hasta para *nosotros*...
¡Vamos! ¡Tenemos que salir de aquí antes de que manden más *polis!*
¡Mierda! ¿De dónde dices que has sacado a esta tía?
Era la jefa de seguridad del Primer Ministro ruso.
NYPD
¿Y por qué coño la dejó *marchar?*
Porque una noche se emborrachó y asesinó a los demás guardaespaldas. Me han dicho que la acusaron de hacer *trampa a las cartas.*
¡Guau! ¿Te puedes imaginar lo que le va a hacer a *Hit-Girl?*
Y a Kick-Ass. No te olvides de ese *cabrón* flacucho...
...Los dos son *responsables* de la muerte de mi viejo.


DEPARTAMENTO DE POLICÍA, UNA HORA DESPUÉS:
¡Guau! ¡Qué puñetero desastre!
NYPD
¿Dónde coño se fueron? ¿Cómo puede desaparecer una banda?
Lo único que tienen que hacer es quitarse la máscara, Tom. ¿Quién va a reconocerlos cuando lleven la ropa de calle?
El hospital dice que hay seis muertos y once heridos. ¿Qué coño está pasando ahí fuera?
Os diré lo que está pasando: que vamos a acabar con esos condenados payasos.
Los Federales han rastreado las direcciones IP de sus cuentas de Facebook y Twitter. Tenemos a quinientos hombres yendo a la vez a por estos pirados.
125117
DETAIN LIST
¿Qué hace Kick-Ass en esta lista? La gente con la que va no tiene nada que ver con esta mierda.
¿Ah, sí? Pues yo no estaría tan seguro, Marcus. Su antiguo mejor amigo también era un superhéroe y ahora ha decidido que es el Duende Verde.
Vosotros id para allá y detened a esos idiotas, ¿eh? Quiero aquí a todos los que tengan mallas en sus armarios, para interrogarlos.

Mucha gente dijo que los polis fueron demasiado duros aquella noche, pero tienes que poner las cosas **en contexto.**
NY
NYPD
PD
La tele había estado mostrando imágenes de policías en bolsas de cadáveres cada dos minutos. **Obviamente,** iba a haber mucha tensión.
No les importaban nuestras gilipolleces de super-héroes reales mientras sólo recogiésemos **basura** o ayudásemos a **ancianitas** a cruzar la calle.
Pero de repente se había terminado. De repente, habíamos cruzado una línea y los buenos tiempos se habían acabado para siempre.
POLI
Tío, ¿qué **cojones?**
¡Súbete al **puto coche,** gilipollas!
Papá me había advertido de que eso iba a pasar. Eso fue exactamente lo que dijo que iba a ocurrir...

...Y cuando se acercaron con una orden de detención debió de haberse sentido muy reivindicado.
POLICE
NYPD
NYPD
NYPD
7H
Mierda, Dave. ¿Qué has hecho?


LOS CHICOS VISITAN A KATIE EN EL HOSPITAL:
Todo esto es culpa mía, chicos. La atacaron para llegar *hasta mí.* Todo es por mi puta culpa, ¿os lo podéis creer?
Vamos, tío, eso no lo sabes. ¿Cómo ha averiguado tu *identidad secreta?*
Me torturaron, tío. Podría haberles dicho *cualquier cosa.*
¿*Por qué* si no lo han hecho? *Pensadlo:* ¿Por qué iban a atacar en concreto a *Katie?*
Mucha gente resultó malparada. Podría haber sido una *coincidencia.*
Oh, mierda.

Red Mist (cell)
Olvídate de la zorra. ¡Es tu VIEJO del que deberías preocuparte, gilipollas! XX
Oh, no.
233
Deauxmark
Dave, ¿qué pasa?
¡Vuelve, tío!
¿Qué coño pasa? ¡Creía que había dicho que no se permiten visitas!

FUERA DEL PISO DE DAVE:
No os olvidéis de su *ordenador*, chicos. Necesitamos todo lo que pueda tener nombres y direcciones.
Meted los *bastones* en el maletero con su disfraz, ¿eh?
¿Jimmy Lizewski es Kick-Ass?
Eso dice él.
NYPD
Apareció la poli y él se *entregó*.
¡Dave! ¡Para! ¡No podemos alcanzarte!
Cuidado con la cabeza, señor, por favor.
¡PAPÁ! ¡NO! ¡NO HAGAS ESTO!
¡Calma, chaval! ¡No puedes acercarte más!
¡NO LO ENTENDÉIS! ¡HACE ESTO PARA PROTE-GERME!

¡PAPÁ!
N

JR
JR
TP
DW

ISLA RIKERS:
HAZEN ST
AVENUE OF THE BOLDEST
DON'T WALK
CITY OF NEW YORK
CORRECTION DEPARTMENT
RIKERS ISLAND
HOME OF NEW YORK'S BOLDEST
¿En qué coño estabas *pensando?*
¿No debería ser yo el que dijera eso?
No me puedo creer que les *mintieses.* Esto es una locura.
No voy a quedarme quieto viendo cómo mandan a mi hijo a la cárcel.
Papá, *por favor.* Diles *la verdad.* ¿Te das cuenta de lo que te van a hacer si sigues diciendo que eres Kick-Ass?
He hablado con mi abogado, Dave. No pueden hacerme *nada.* No has cometido ningún delito, así que tendrán que soltarme en cuarenta y ocho horas.

No me refiero a *la poli,* papá. Por favor. Por amor de Dios...
Los villanos saben ahora *quién* soy. Han mandado a Katie al hospital y no van a parar hasta que todos estemos *muertos*.
Dave, *escúchame.* Oye lo que te voy a decir porque es muy, *muy importante.*
Podemos *solucionar* esto. Ahora mismo la policía está ahí fuera y su prioridad principal es acabar con esa banda.
Han asesinado a casi treinta personas. ¿De verdad crees que la *policía* les va a dejar que sigan?
Quiero que te quedes en casa de Marty hasta que todo esto se solucione. No quiero que vuelvas a nuestra casa y que tampoco vayas al *colegio* una temporada.

No me puedo creer que te haya hecho esto...
No importa, hijo. Lo hecho, hecho está. Sólo tienes que prometerme que va a *acabarse.*
No sé por qué te *mezclaste* con esta gente, pero quiero que me asegures que nunca vas a volver a ponerte ese *disfraz absurdo.*
Te lo prometo.
Oh Dios. *Lo siento,* papá. Siento muchísimo que por mi culpa estés encerrado en este sitio tan *horrible.*
Eh, vamos. Calma. Soy un tipo duro y grande. Puedo con esos *gorilas...*
...Todo va salir *bien.*

CUARTEL GENERAL SECRETO DEL HIJOPUTA:
00330 PRODUCE
Tu pez parece *enfermo.*
Creo que tus hombres le han puesto el agua que no debían. No tendría que estar en el fondo del tanque.
Oh, mierda. Tienes *razón.* Luigi, ¿qué coño está pasando con el tiburón? Creía que habías dicho que sabías lo que te hacías.
No pasa *nada.* Se supone que tienen que estar en el fondo. Sólo se está acostumbrando a un nuevo entorno.
Tío, como me toques los cojones con esto me voy a cabrear mucho. Dijiste que estaríamos listos hace días y todavía no tenemos ni *váteres*
No quiero que malgastes el *dinero,* Chris. Estoy buscando ofertas mejores.
¿Por qué cojones te tiene que importar cuánto dinero me gasto? *Mi madre* ya me dice esas gilipolleces.
Detective Gigante al teléfono, Hijoputa.
¿El tío Vic? Qué *guay,* tío. No había hablado con él desde que volví.

Tienes que venir a ver mi nueva casa, tío Vic. Estamos construyendo *trampas mortales* y toda la hostia.
Voy a hacer que parezca la guarida de un supervillano de la *Edad de Plata de los tebeos*. Desde aquí es donde vamos a dirigir *la ciudad* muy pronto.
COMISARÍA:
Chris, tienes que parar. Puedo hacer la *vista gorda* cuando se trata de matar por negocios, pero te has pasado, chaval.
Los viejos amigos de tu padre están *muy preocupados*. Me están pidiendo que te *detenga*.
Pues claro que están preocupados. Soy su *reemplazo evolutivo*.
No va a haber sitio para gángsters de la vieja escuela entre los jefazos cuando haya un *supervillano* dirigiendo la ciudad.
Chris, se te ha ido la cabeza y tienes que ir a ver a un *médico*.
Te llamo para decirte que después de esto estás solo. Ya no vas a recibir un *trato especial*.
Vale.
Lo que sea.

Increíble: primero el padre de Kick-Ass carga con las culpas y va a la puta cárcel por él y ahora el *tío Vic* se pone en plan gilipollas. ¿Qué *coño* está pasando?
En realidad, estaba *pensando* en el padre de Lizewski en la cárcel. Quizá no sea tan malo.
¿De qué estás hablando? El gilipollas se ha ido *de rositas*. Ya no sabemos *dónde está*.
No, pero sí sabes dónde está su *padre*.
RYKERS:

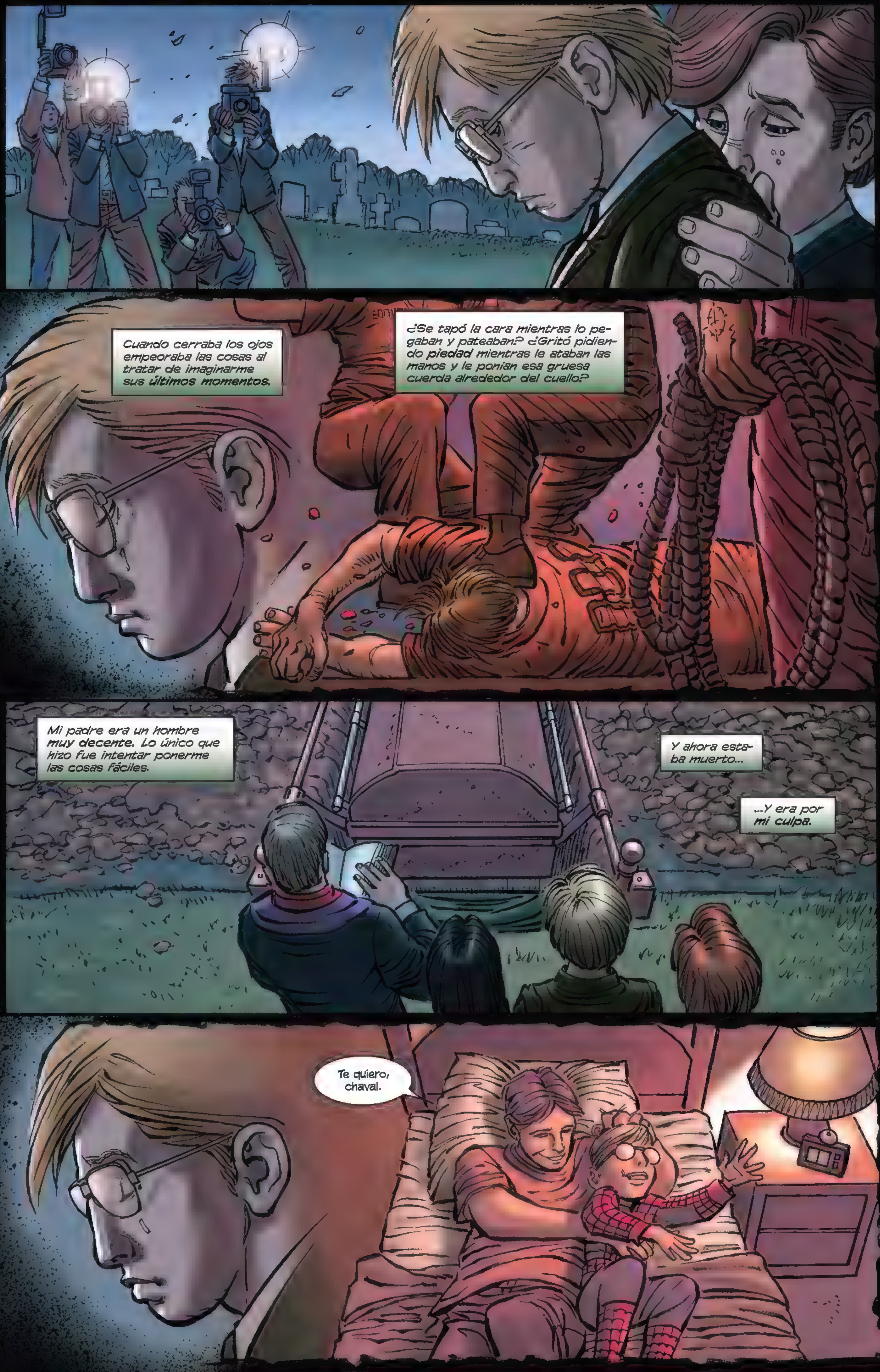
CASA DE MARTY:
Gracias por dejar que me quede, tío. En serio, no sé qué habría hecho de no ser por ti y tu madre.
¿Qué íbamos a hacer, tío? ¿Dejarte dormir en la *calle?*
Sigo sin creerme que no *ocultase* mi dirección IP como vosotros hacéis siempre. Si os hubiese hecho caso mi padre no estaría en la *cárcel.*
Supongo que ahora se ve todo claro.
¿Sabes algo de *Hit-Girl?*
Un SMS diciendo que tenemos que dejarles esto a los polis. Creía que el que *mi padre* esté en la cárcel podría hacerle cambiar, pero empiezo a darme cuenta de que quizá no le importe una *mierda.*

¿Qué pasa?
No lo sé. Alguien intenta mandarme una *foto*, creo...
¡OH MIERDA!
¿Qué pasa?
Oh *Cristo* bendito...
¿Qué ocurre? ¿Qué está *pasando*?
¡Es papá!

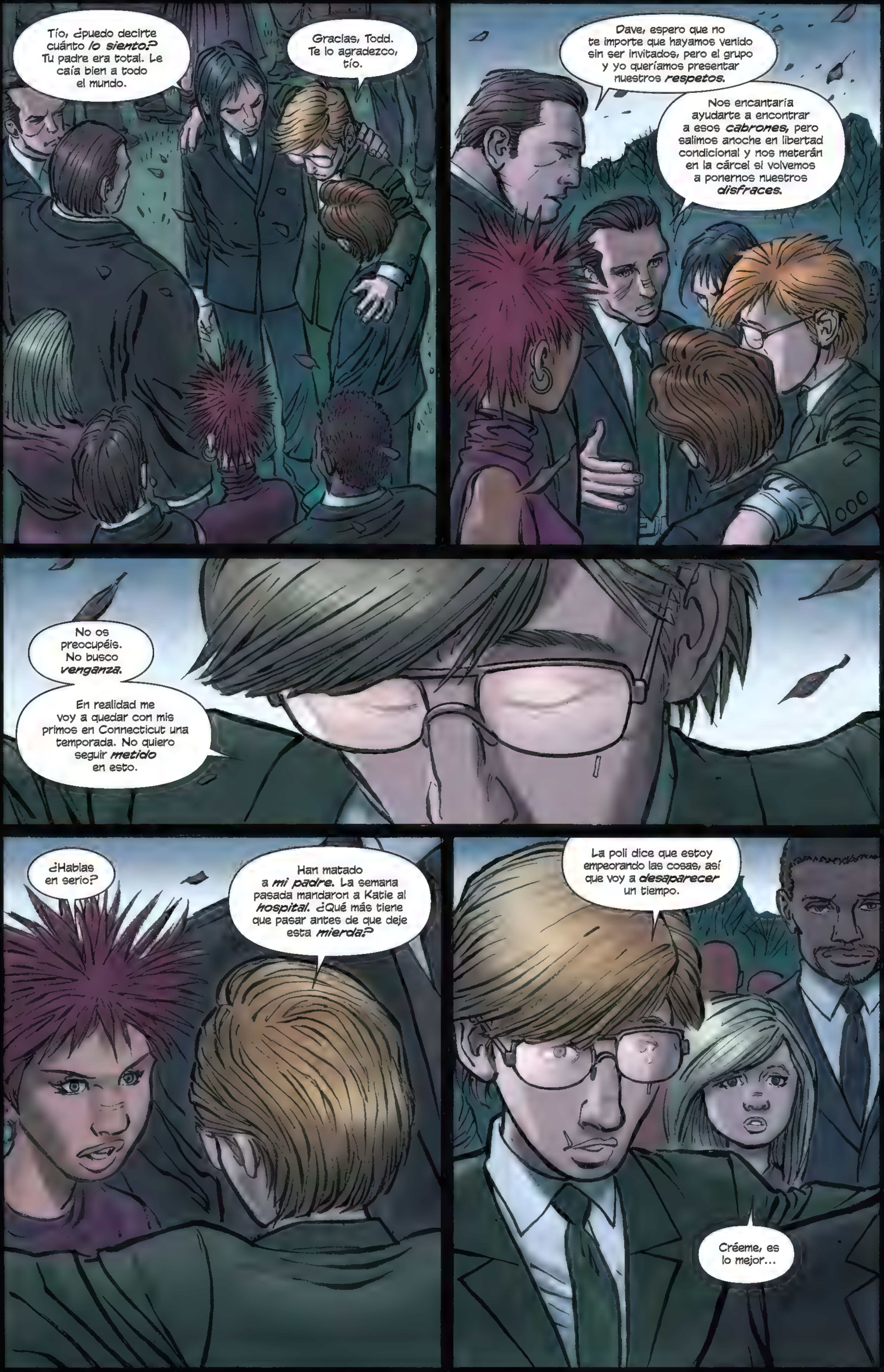
868345

NYDOC
CORONER

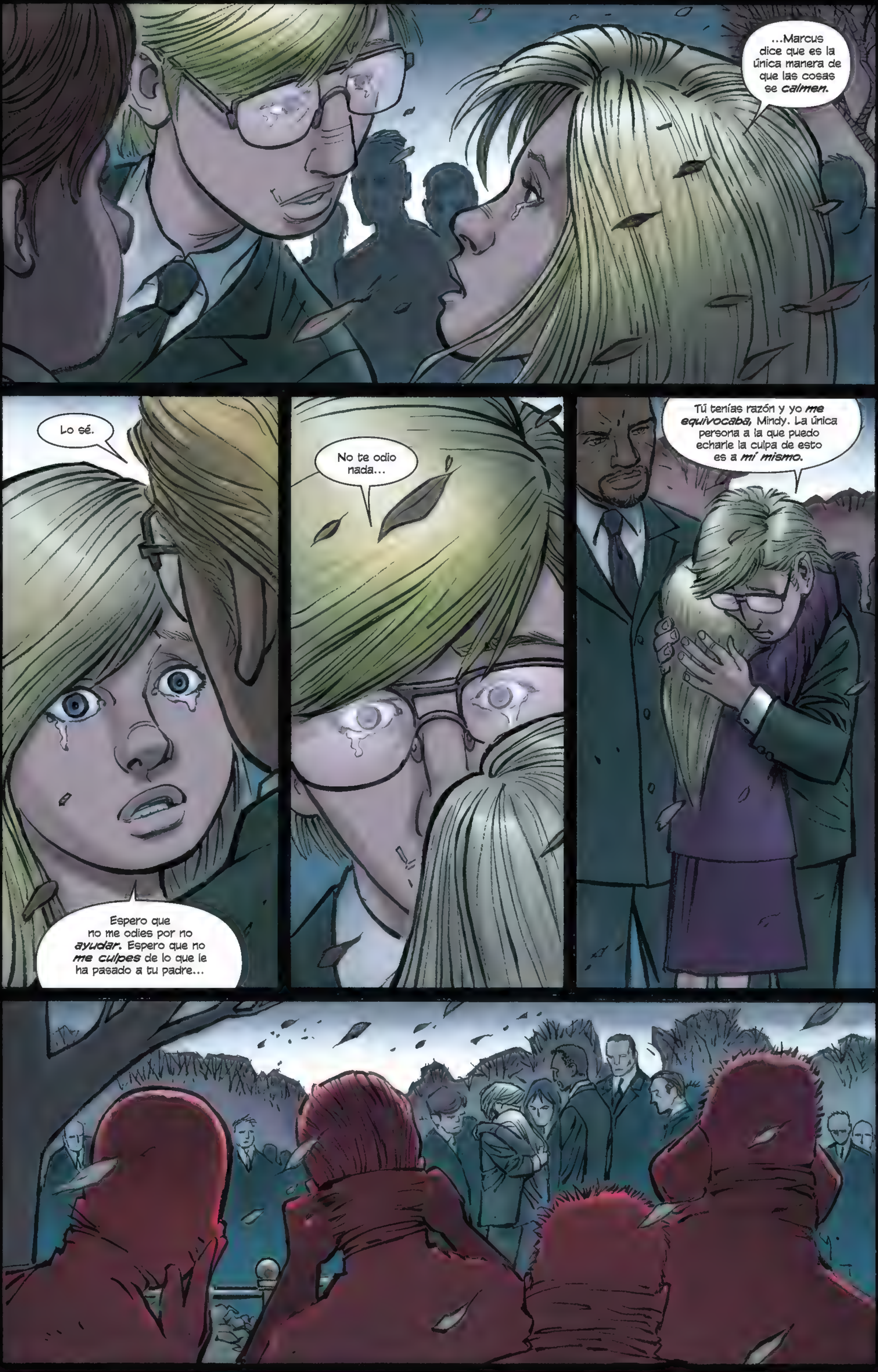
No tengo un recuerdo claro de lo que pasó después.
Alguien dijo que la foto saltó a todas partes y que los supervillanos estaban en internet haciendo chistes sobre lo gracioso que parecía mientras su pobre cuerpo colgaba de allí.
El Hijoputa declaró un alto el fuego de tres días para celebrar mi pérdida, describiendo la muerte de mi padre como un sacrificio inútil y patético de un hombre triste y olvidable.
Publicaron en Twitter mi identidad secreta.
Justicia Eterna fueron liberados de la cárcel con todos los otros superhéroes cuando se dieron cuenta de que no tenían nada que ver con el ataque a la casa de Katie.
La única condición fue que no podían volver a llevar sus disfraces y se levantó una prohibición en toda la ciudad de llevar máscaras y capas.
Los villanos prometieron que no interferirían en el funeral, pero yo estaba tan drogado con somníferos que de todos modos no tenía ni idea de lo que pasaba.
Marty dijo que estaba ahí de pie sonriendo, balanceándome lentamente y hablando solo. Pero por dentro me estaba muriendo...


Cuando cerraba los ojos empeoraba las cosas al tratar de imaginarme sus **últimos momentos.**
¿Se tapó la cara mientras lo pegaban y pateaban? ¿Gritó pidiendo **piedad** mientras le ataban las manos y le ponían esa gruesa cuerda alrededor del cuello?
Mi padre era un hombre **muy decente.** Lo único que hizo fue intentar ponerme las cosas fáciles.
Y ahora estaba muerto...
...Y era por **mi culpa.**
Te quiero, chaval.

Yo también te quiero, papaíto.
¿Por qué nos estaban matando así cuando sólo queríamos ayudar a la gente?
JAMES LIZEWSKI
JAN. 17 _ OCT. 21
1962 2011
REST IN PEACE



Tío, ¿puedo decirte cuánto *lo siento?* Tu padre era total. Le caía bien a todo el mundo.
Gracias, Todd. Te lo agradezco, tío.
Dave, espero que no te importe que hayamos venido sin ser invitados, pero el grupo y yo queríamos presentar nuestros *respetos.*
Nos encantaría ayudarte a encontrar a esos *cabrones,* pero salimos anoche en libertad condicional y nos meterán en la cárcel si volvemos a ponernos nuestros *disfraces.*
No os preocupéis. No busco *venganza.*
En realidad me voy a quedar con mis primos en Connecticut una temporada. No quiero seguir *metido* en esto.
¿Hablas en serio?
Han matado a *mi padre.* La semana pasada mandaron a Katie al *hospital.* ¿Qué más tiene que pasar antes de que deje esta *mierda?*
La poli dice que estoy empeorando las cosas, así que voy a *desaparecer* un tiempo.
Créeme, es lo mejor...


...Marcus dice que es la única manera de que las cosas se *calmen*.
Lo sé.
Espero que no me odies por no *ayudar*. Espero que no *me culpes* de lo que le ha pasado a tu padre...
No te odio nada...
Tú tenías razón y yo *me equivocaba,* Mindy. La única persona a la que puedo echarle la culpa de esto es a *mí mismo*.

¿Qué cojones?
¡DAVE! ¡AL SUELO!

¡MINDY!
¡LA HOSTIA!

¡COGED AL CHICO! ¡NO TENEMOS MUCHO TIEMPO!
¿Qué coño?
¡SUBIDLO A LA FURGO! ¡MOVEOS!
¿QUERÉIS ENTERAROS YA?
¡LA PUERTA ESTÁ CERRADA! ¡AGARRAOS!

¡SÍ SEÑOR!
¡APARTAOS, IDIOTAS!
¿Q-qué estáis haciendo? ¿Qué *queréis* de mí?
Te estamos secuestrando, ¿qué *te parece?* Vas a pasar la peor noche de tu vida, gilipollas.
Estás a punto de conseguir un asiento privilegiado para la *gran noche* en la *Gran Manzana*.
No me importa. Ya no podéis hacer nada más para hacerme *daño*. No me puedo sentir peor de lo que me siento *ahora*...

¿Quieres apostar?
¡UNGH!
Ponedle el traje. El jefe lo quiere disfrazado cuando llegue a la base. Esto no será divertido si no va vestido de Kick-Ass...
¿Qué coño?
¡LA HOSTIA!

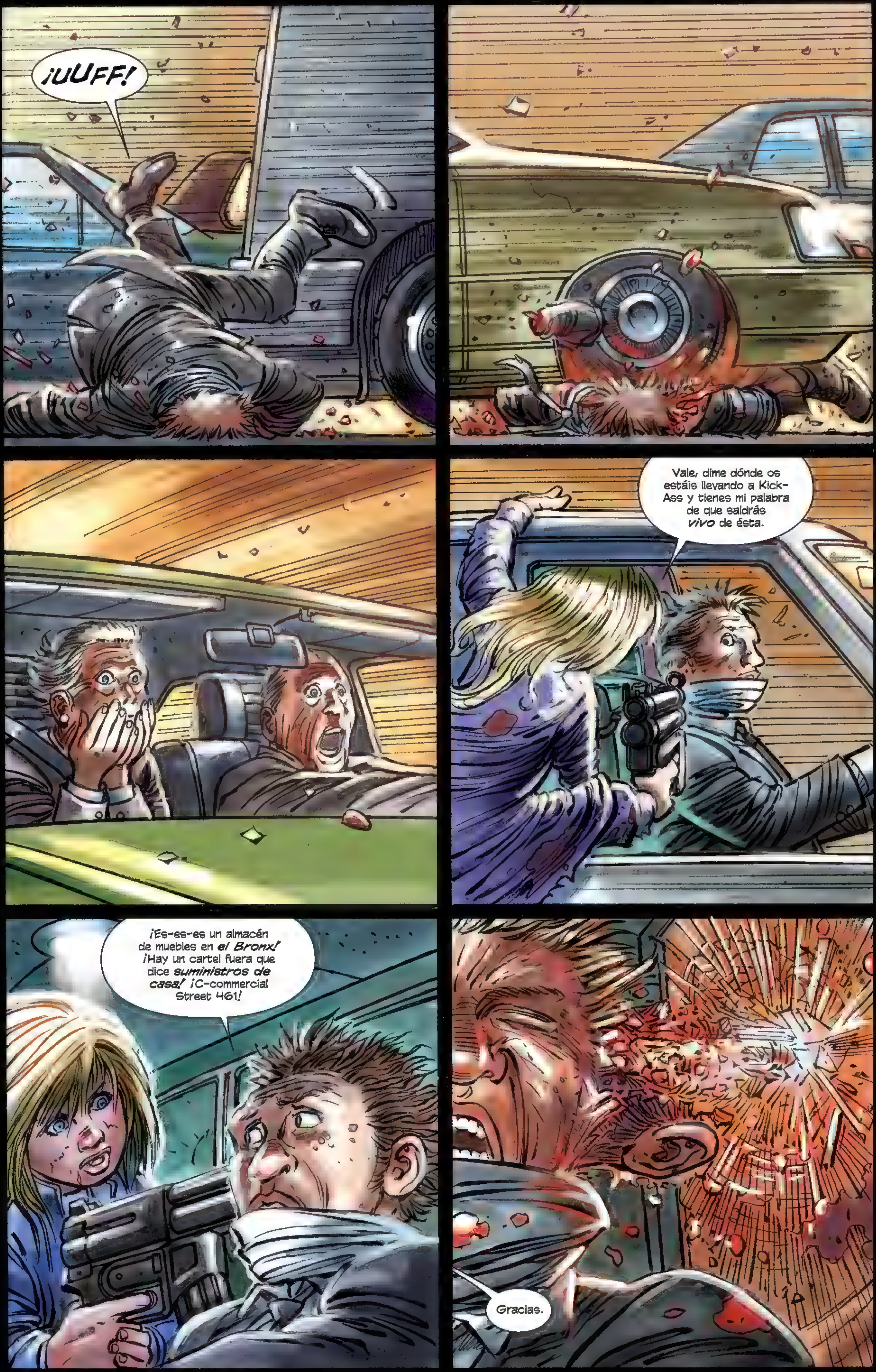
¡MINDY!
¿Qué demonios ha pasado con *mi pistola?*
POLIC

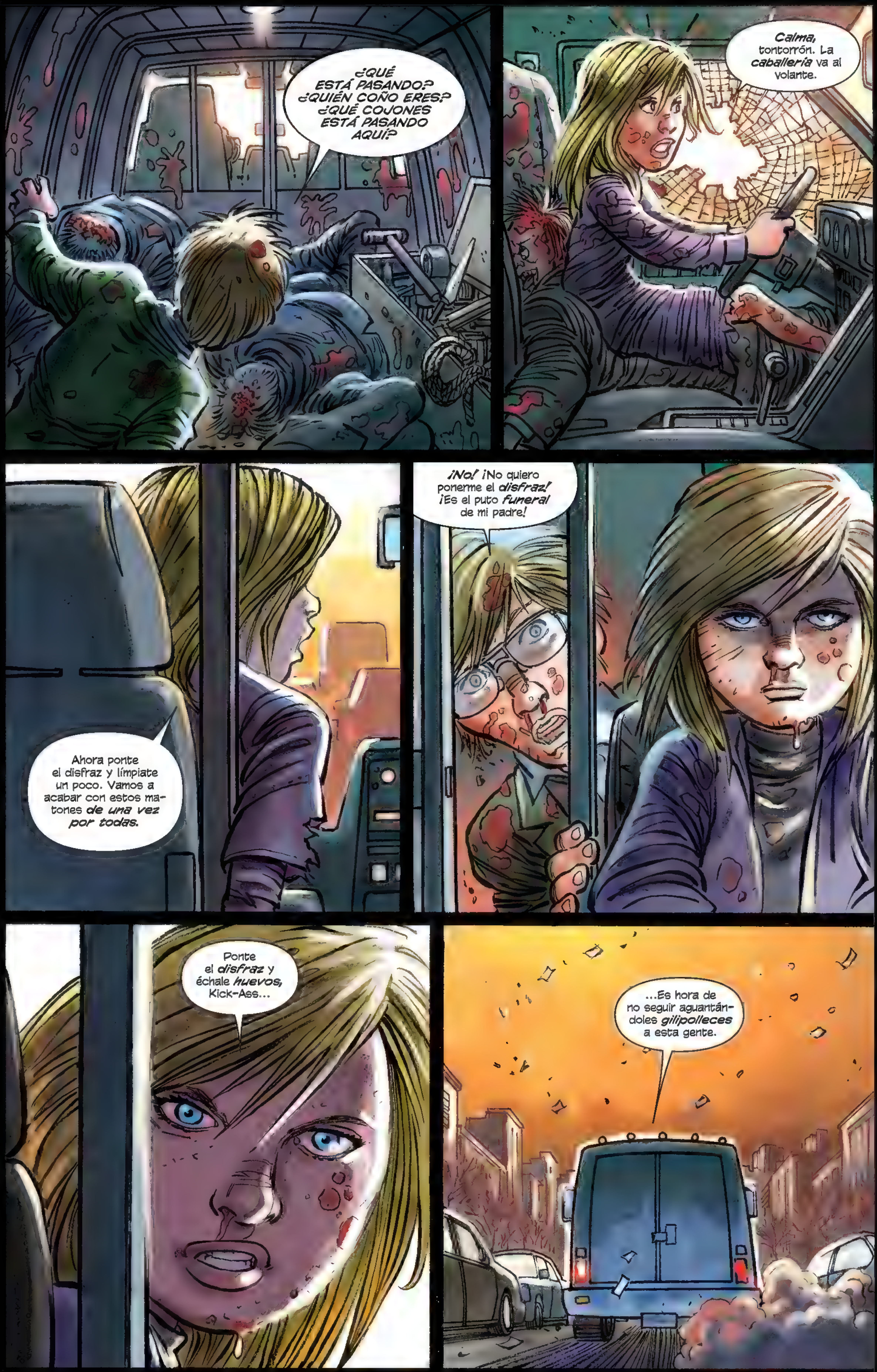
Vamos, hijos de puta.

JRJR + TP + DB

HIT-GIRL:
¡ESTÁ EN EL TECHO, DA UN VOLANTAZO!
¡MIERDA!
¿Mindy?
¡HFF!

¿A qué coño estás *jugando,* subnormal
¡Con toda esa *gente inocente* a la que casi has dado!
¡URRK!


¡UUFF!
Vale, dime dónde os estáis llevando a Kick-Ass y tienes mi palabra de que saldrás *vivo* de ésta.
¡Es-es-es un almacén de muebles en *el Bronx!* ¡Hay un cartel fuera que dice *suministros de casa!* ¡C-commercial Street 461!
Gracias.


¿QUÉ ESTÁ PASANDO? ¿QUIÉN COÑO ERES? ¿QUÉ COJONES ESTÁ PASANDO AQUÍ?
Calma, tontorrón. La *caballería* va al volante.
Ahora ponte el disfraz y límpiate un poco. Vamos a acabar con estos matones *de una vez por todas.*
¡No! ¡No quiero ponerme el *disfraz!* ¡Es el puto *funeral* de mi padre!
Ponte el *disfraz* y échale *huevos,* Kick-Ass...
...Es hora de no seguir aguantándoles *gilipolleces* a esta gente.

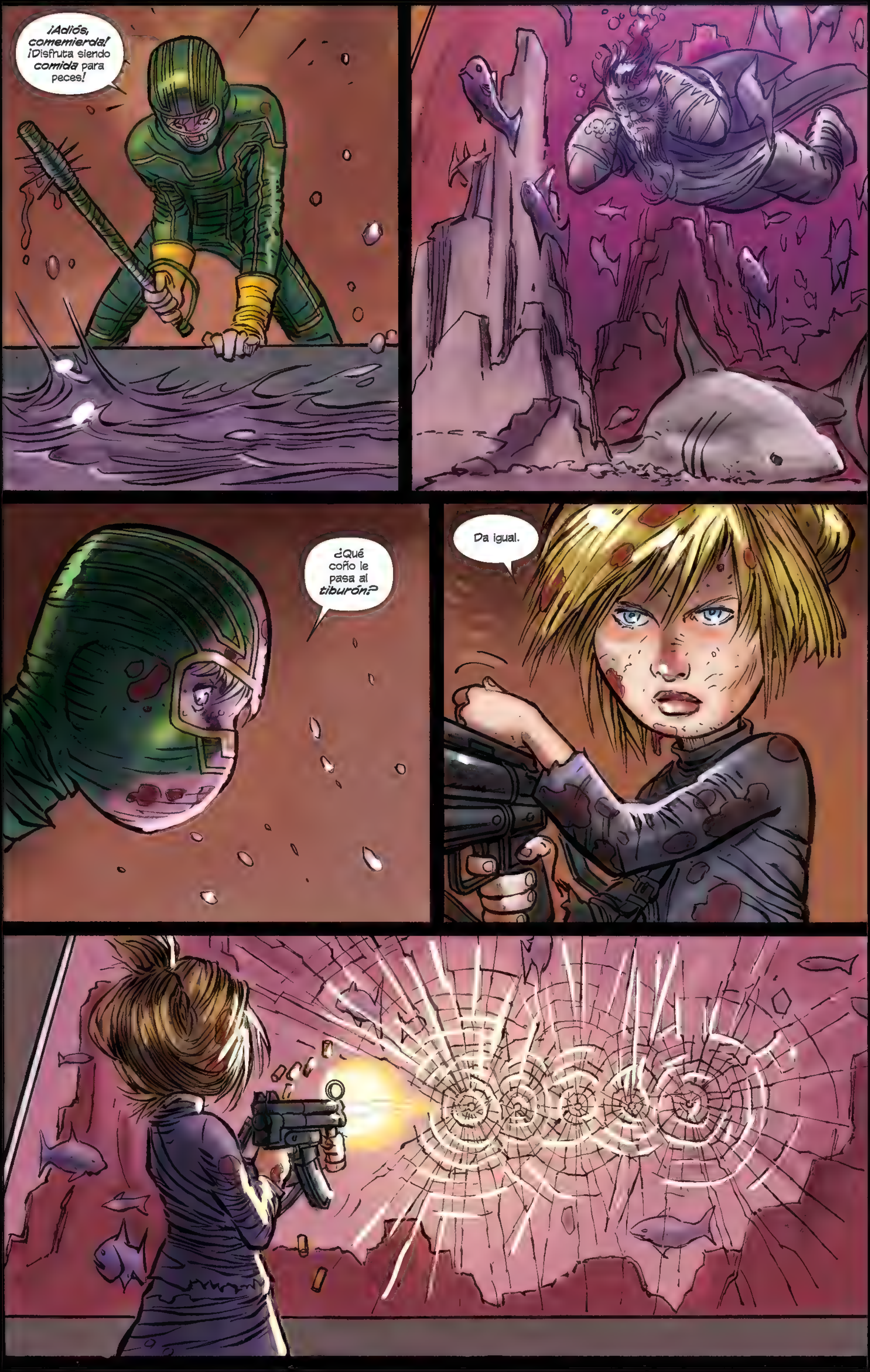
C.G. DE LOS SUPER-VILLANOS:
Oh, tío. Mira éste. No creo que se haya *movido* desde que lo trajeron.
LIL WANDA
En internet dicen que se supone que los tienes que tener en *agua dulce*. ¿Qué clase de agua ha usado Luigi? ¿Es *agua salada?*
No, seguro que es la buena. Es que no creo que a los tiburones les guste estar metidos en una *pecera*.
Quise decírselo al *Hijoputa,* pero se le había ocurrido esa idea loca de ver a cómo se comía vivo a *Kick-Ass*.
¿Entonces la *fiesta* empieza esta noche igual? ¿Era a las *ocho?*
Sí. Dijo que quiere la comida y las bebidas preparadas a eso de las nueve y media. ¿Te puedes creer que nos ha tocado quedarnos de *cocina* mientras ellos andan por ahí montando una revuelta?
No pasa nada. Tenemos a *Kick-Ass* para jugar con él. Aquí llegan *Kevin* y los *chicos*.

¿Qué pasa, Kick-Ass? ¿Estás listo para que te *reventemos* la cara?
Oh, tío, estoy *deseándolo*.
Oh, mierda.
Tú ve a por *el grande*. Yo mataré a todos los *demás*.
Vale.

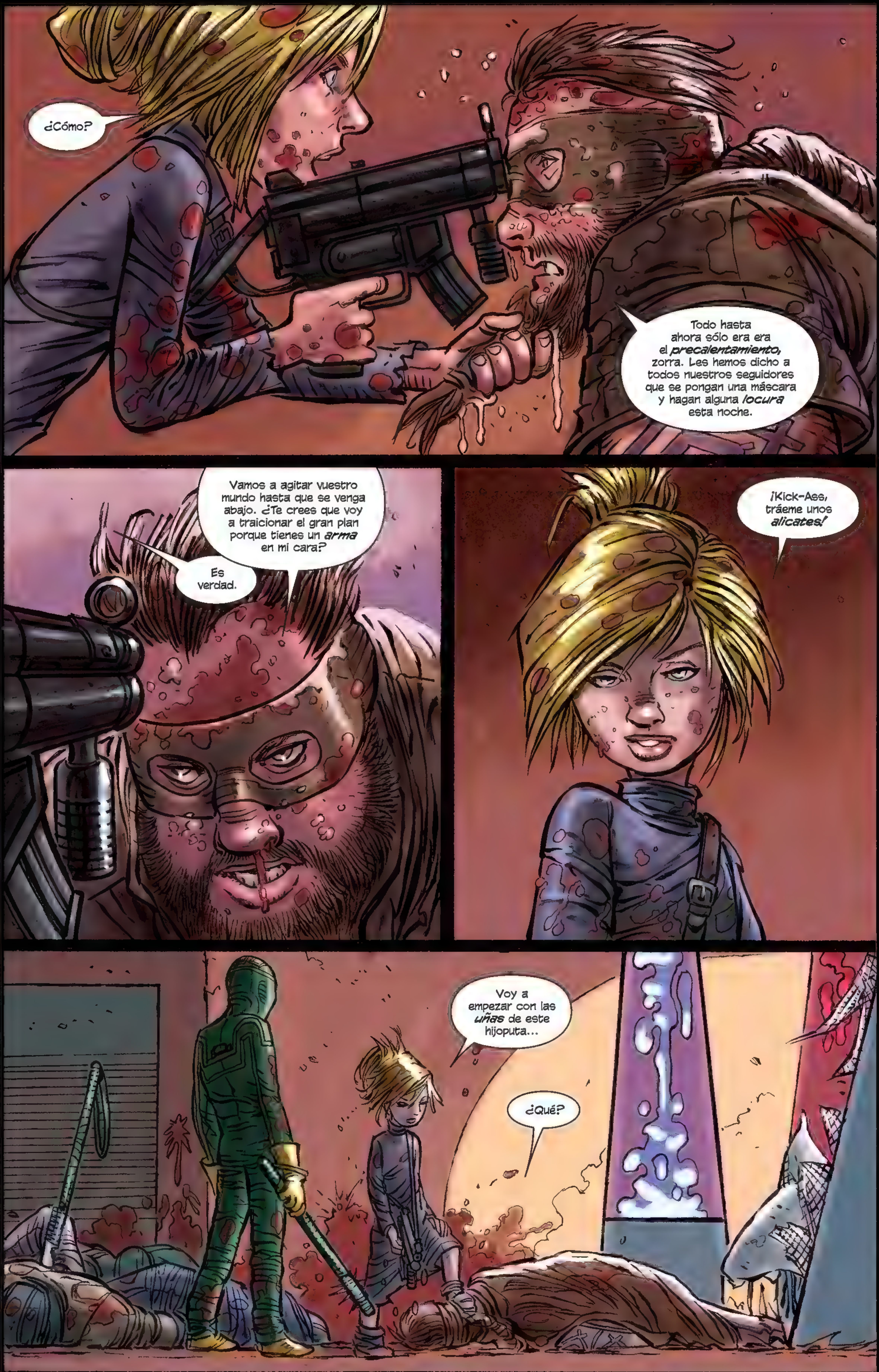
¡Cristo! ¿Qué estás haciendo?
¡Daros una *lección*, chupapollas!
¡UNH!

Bueno.
¿Me escucháis atentamente *todos?*
Oh, Dios, por favor...
¡Kick-Ass! *¡Para!* ¡Tienes que *creerme!* Yo...

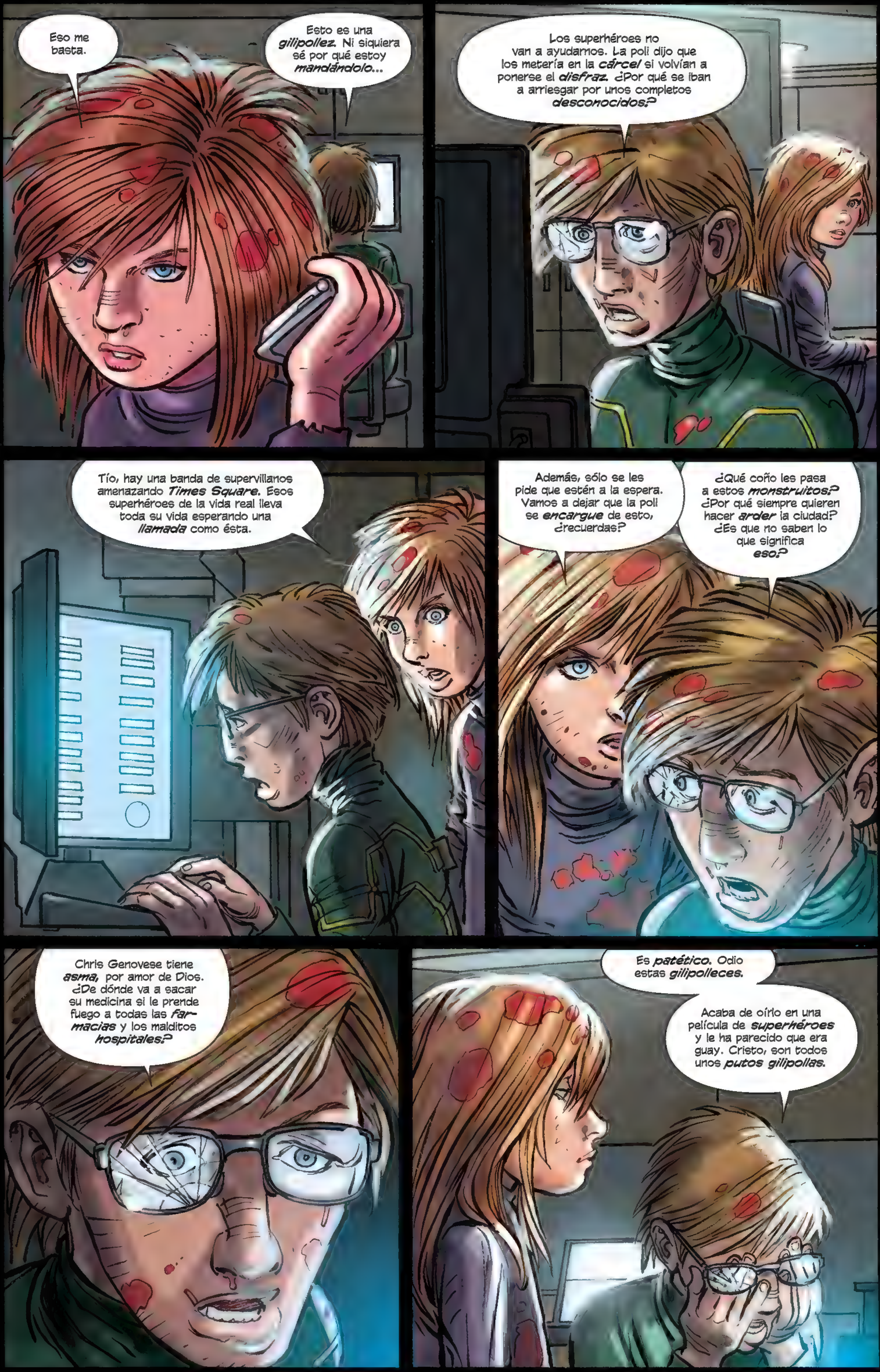
¡Tú estabas con él en casa de Katie! ¡Vi las imágenes!
¡Os vi partiros el culo de risa y destrozando el cuarto de Katie!
¿Te reías cuando decidisteis que ibais a colgar a mi padre?
¿Eras uno de los capullos que hacían chistes en el foro de super-villanos?

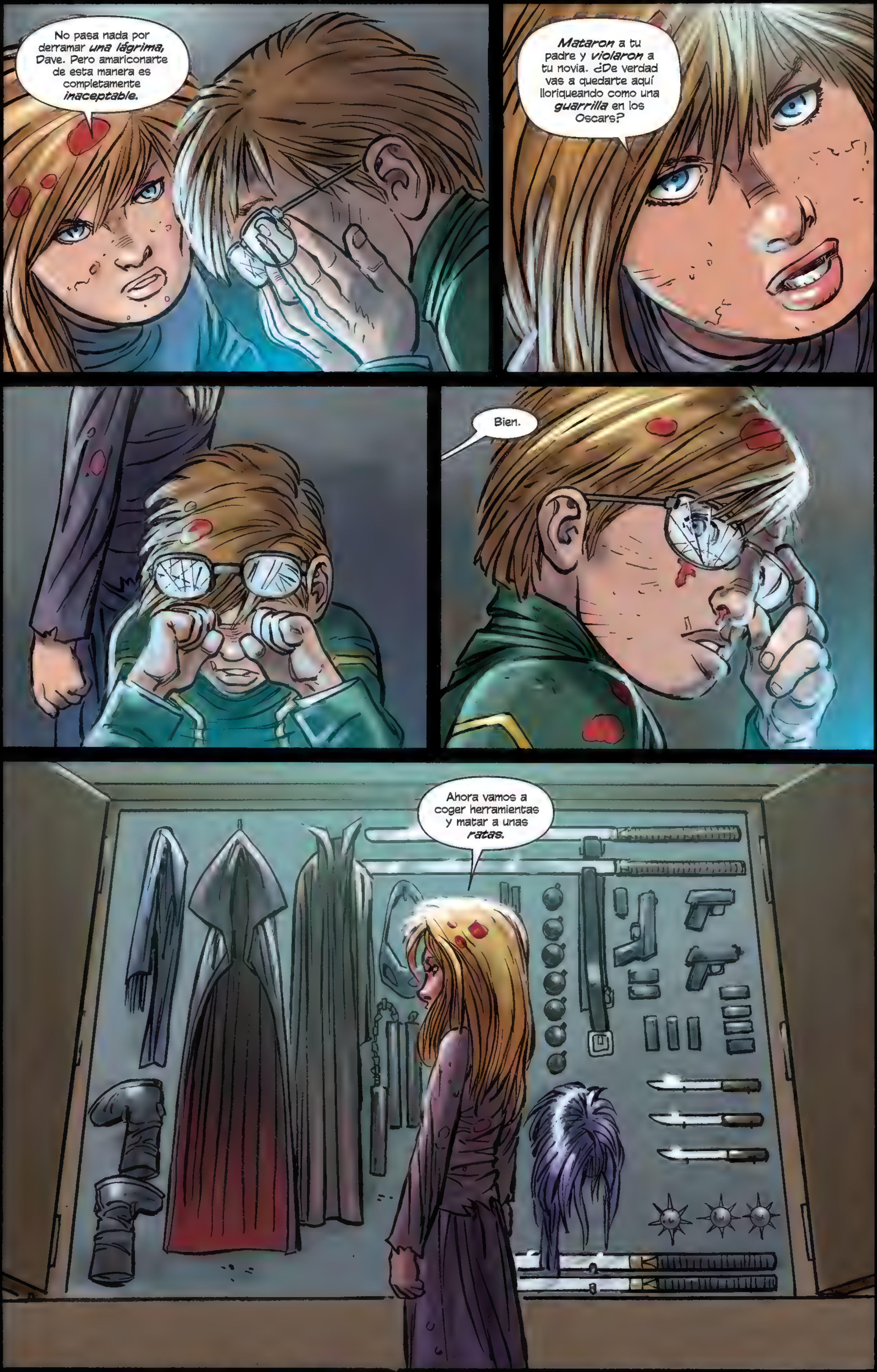

¡Adiós, comemierda! ¡Disfruta siendo comida para peces!
¿Qué coño le pasa al tiburón?
Da igual.

Ohh
Diosss...
Empieza a hablar, culo abierto.
¿Dónde está tu jefe y qué tiene *planeado*?
¡QUE TE DEN!


¿Cómo?
Todo hasta ahora sólo era era el *precalentamiento,* zorra. Les hemos dicho a todos nuestros seguidores que se pongan una máscara y hagan alguna *locura* esta noche.
Vamos a agitar vuestro mundo hasta que se venga abajo. ¿Te crees que voy a traicionar el gran plan porque tienes un *arma* en mi cara?
Es verdad.
¡Kick-Ass, tráeme unos *alicates!*
Voy a empezar con las *uñas* de este hijoputa...
¿Qué?

CASA SEGURA Nº 3:
Van a atacar *Times Square* a las 8 de la noche.
Nuestro *informante* dice que piensan provocar la mayor pérdida de vidas civiles desde el 11-S así que necesitamos *allí* todos los *polis* que se pueda reunir, Marcus.
Mindy, esto es una *locura.* Ni siquiera sé dónde estás. ¿Qué está *pasando?* ¿Estás *herida?*
NYPD
FD NY
Estamos en una de las *viejas casas seguras* de papá. Pero no intentes decirnos que nos *entreguemos.* Sabes que eso no puede pasar hasta que todos esos *capullos lunáticos* estén *detenidos.*
Te prometo que volveré a casa en cuanto hayamos *acabado,* pero sólo vamos a tener *una oportunidad* con esto. ¿Puedes garantizar que habrá una enorme *presencia policial* en la zona?
Haré lo que pueda.


Eso me basta.
Esto es una *gilipollez.* Ni siquiera sé por qué estoy *mandándolo...*
Los superhéroes no van a ayudarnos. La poli dijo que los metería en la *cárcel* si volvían a ponerse el *disfraz.* ¿Por qué se iban a arriesgar por unos completos *desconocidos?*
Tío, hay una banda de supervillanos amenazando *Times Square.* Esos superhéroes de la vida real lleva toda su vida esperando una *llamada* como ésta.
Además, sólo se les pide que estén a la espera. Vamos a dejar que la poli se *encargue* de esto, ¿recuerdas?
¿Qué coño les pasa a estos *monstruitos?* ¿Por qué siempre quieren hacer *arder* la ciudad? ¿Es que no saben lo que significa *eso?*
Chris Genovese tiene *asma,* por amor de Dios. ¿De dónde va a sacar su medicina si le prende fuego a todas las *farmacias* y los malditos *hospitales?*
Es *patético.* Odio estas *gilipolleces.*
Acaba de oírlo en una película de *superhéroes* y le ha parecido que era guay. Cristo, son todos unos *putos gilipollas.*


No pasa nada por derramar *una lágrima,* Dave. Pero amariconarte de esta manera es completamente *inaceptable.*
Mataron a tu padre y *violaron* a tu novia. ¿De verdad vas a quedarte aquí lloriqueando como una *guarrilla* en los Oscars?
Bien.
Ahora vamos a coger herramientas y matar a unas *ratas.*

TIMES SQUARE:
Alguien ha debido de *decírselo.*
Debe de haber cien polis ahí abajo. ¿Cómo se supone que vamos a darles por culo a todos con tantos *policías armados* ahí abajo?
Calma. No estarán mucho tiempo.
Haz explotar la bomba en el piso de Lizewski. Es la *señal* que todos están esperando.

Ahora todas las tiendas de cómics a la vez. La única manera de que esto funcione es si se hace *simultáneamente...*
Oído.
Oh Dios mío. ¿Estáis viendo todas esas *llamadas?*
¡Nueve explosiones en menos de *un minuto!* ¿Qué coño está pasando, Tim?
FD NY
¿Times Square? ¿De qué coño estaba hablando? ¡Están atacando por todas partes *excepto* Times Square!
¡Sacad a nuestros chicos de allí y llevadlos donde *los necesitan!* ¡A ese gilipollas de Brodie lo han *engañado!*

También hay saqueos en la 89. ¡Por favor, acudan! ¡Repito, por favor, acudan! ¡Cambio!
Equipo de respuesta de camino, Gran Pájaro. ¡Enviamos a todos los que hay en la zona!
Bueno, ése es nuestro pie.
¿No veis lo que están haciendo? ¡Nos dejan sin nadie para defender esto! ¡Los incendios son distracciones! Intentan sacarnos de aquí...
REVON
Oh, Dios mío.

¡MIERDA!
¡URRK!
¡HNNK!
¡KUHH!
¿MARCUS?
¡LOS VEO!
¡CRISTO! ¿PERO CUÁNTOS SON?

¡JODEDLOS BIEN! ¡MATAD A ESOS CHUPAPOLLAS!
¡TENÉIS DIEZ MINUTOS PARA CAUSAR TANTO DAÑO COMO PODÁIS!
¡AGH!
¡UNGH!
¡UGH!
¡UNGH!

¡CHRIS GENOVESE!
¿Qué cojones?
¡Ríndete, zorra!

¡Oh, tío! ¿De verdad eres tan *idiota*? ¿De verdad has venido a detenerme mientras estoy con *mi banda*?
Sois dos y nosotros *cien*, caraculos... ¡Y no contéis con que vaya a aparecer *la poli*! ¡Los hemos *engañado* para que se vayan!
¿De verdad sois tan *gilipollas*? ¿En serio tenéis tantas *ganas de morir*?
No...
...Por eso les pedimos a nuestros *amigos* que vinieran.

Oh no.
¡Vengadores, reunios, come-mierda!
¿Qué pasa, Chris? ¿Te has hecho caquita?

Deberías.

JR
JR
TP
DW

TIMES SQUARE:
No pretendas darme lecciones de moralidad, tío. Tú eres el *malo* aquí
¿De *qué* estás hablando? ¡Has matado a mi *puto padre!*
¿Y? ¡Tú también mataste *al mío!*
¡Violaste a *mi novia,* gilipollas!
No era *tu novia,* Kick-Ass. Apenas te conocía.
De hecho, dijo que la habías estado acosando desde *tercero.* ¿Qué clase de rarito se dedica a acosar zorritas a los *ocho* años? ¿No deberían haberte gustado las *tortugas* o algo así?
¡Muérete!

¡No, muérete tú!
¡Quítame las putas manos de encima!
¡Oblígame, lame-ojetes!
¿Alguno de vosotros podría al menos lanzar un *puñetazo*, señoritas?
¡UNGH!

¿A qué estáis esperando?
¡A POR ELLOS!
¡RAAARGHH!
¿Estás lista para esto?
Totalmente.

¡HUHHT!
¡¡KUGGH!!
¡MINDY!
¡Chúpame los *huevos*, capullo gótico!
¡UNGH!

¡Llamando a todas las unidades! ¡Dejad los incendios a los *equipos de rescate* y reuníos en *Times Square!*
¡Necesitamos a todos los polis en un *radio de diez kilómetros* y a los antidisturbios *allí!* ¡*Deprisa!*
NYPD
¿Crees que los superhéroes pueden *contenerlos,* Vic?
¿*Superhéroes?* ¿Qué coño dices, Jackie? ¿Te das cuenta de lo *ridículo* que ha sonado?
He visto algunas de tus peleas en *internet.* Eres buena, pero dependes demasiado de las *armas.*
Obviamente, necesitas compensar por tu *tamaño...*
¿...Pero qué ocurre cuando alguien te quita los *juguetes,* eh?

¡Joder!
Soy *ex-Spetsnaz.* Ex-oficial del KGB...
...Entrenada en judo, Jeet Kune Do...
...En Silat, Krav Maga. *¿Quién* decían que te había entrenado *a ti?*
CCCP
¿Tu *padre?* ¿El coleccionista de *tebeos?*

¡UNGF!
Ese idiota para el que trabajo te tiene mucho miedo. ¿Te puedes creer que me contrató para que lo protegiese de una niña?
Y esta guerra que está librando es una gilipollez. Pero me paga bien. Eso lo admito.
¿Sabes cuánto me paga por llevar este disfraz?
¿Cuánto me pagará por matarte?

Ah.
Perdón. Buscábamos un sitio donde *escondernos* y...
¿Qué?
¡AARGH!
¡Hija PUTA!

¡UNGK!
CCCP
¡GHUNH!
¡KHAA!
No deberías haberme dado *la espalda,* zorra...

Calma.
Sólo me estoy *asegurando* de que está muerta *del todo.*

D-dios mío.
Gracias por la *ayuda,* por cierto...
...Pero yo en vuestro lugar me iría echando leches de *aquí.*
¡MANTENEDLOS ALEJADOS DE LA GENTE! ¡NO DEJÉIS DE LUCHAR!
¡TENDREMOS QUE CONTENERLOS HASTA QUE LLEGUE LA POLICÍA!

¡Tú no vas a *ninguna* parte, tío mierda!
¡Ay!
¡Aparta! ¡Aléjate de mí!
¿Hablas en *serio?*
¿Después de toda la *gente* a la que has hecho daño? ¿De todo lo que le hiciste a *mi padre?*
¡He esperado *meses* para esto!
¡UNGH!

¿Oyes esos *gritos?* ¡Son tus amigos llevándose todas las *hostias!*
¿Oyes esas *sirenas?* ¡Son los polis que os van a meter en la *cárcel,* cabrón!
Estás acabado, *capullo...*
¡Esta mierda se ACABÓ!
¡Lo conseguimos, tío! ¡Les hemos dado *lo suyo!*
¡Acaba con él, *Kick-Ass!* Mata a esa *zorra.*
No, va a ir a la *cárcel.* ¡Ésa es la *diferencia* entre él y nosotros! *¡Somos superhéroes!*
U-una lástima que *la poli* no se haya dado cuenta.
¿De qué estás *hablando?*

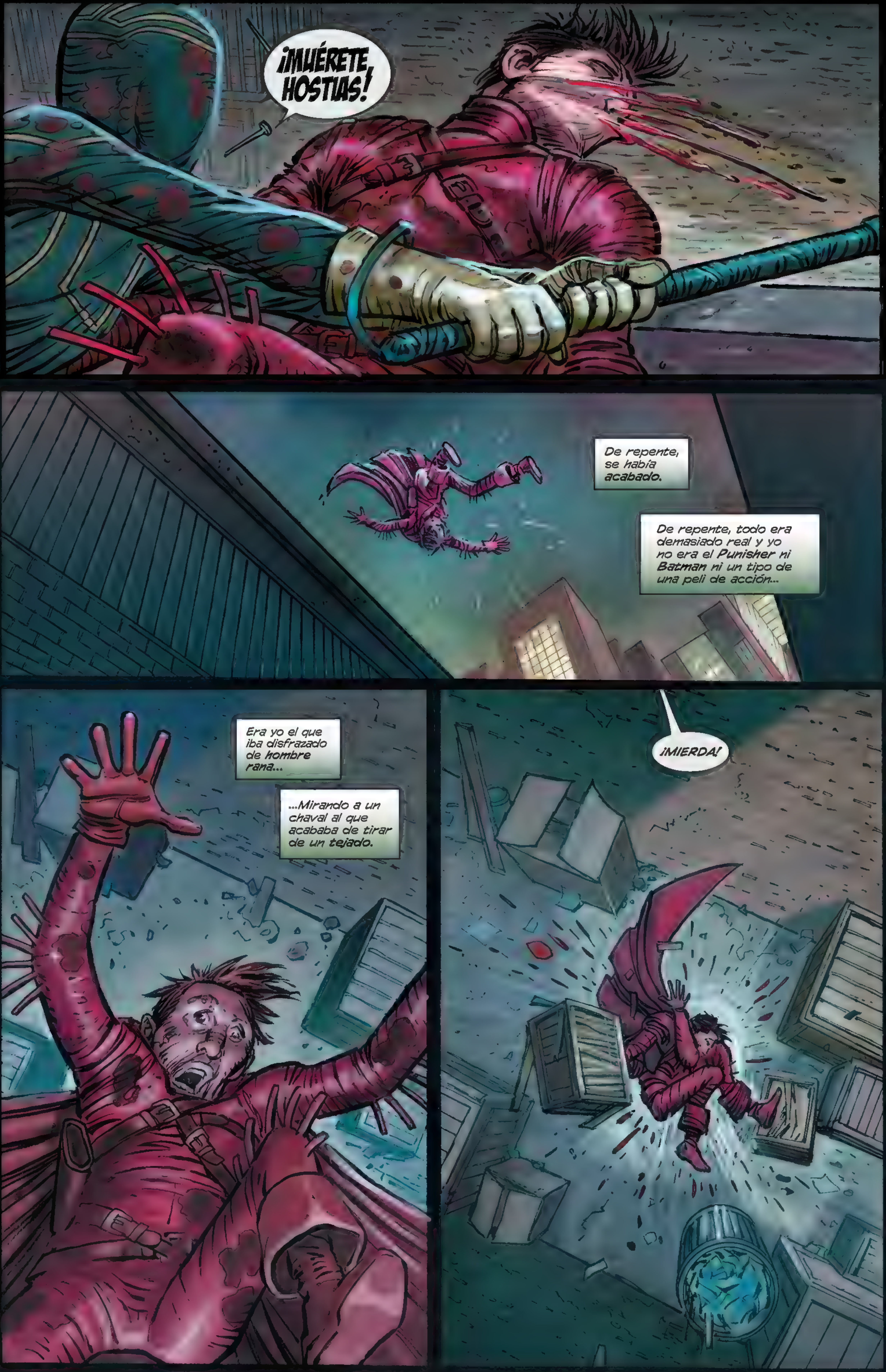
Oh no.
Lo único que ven es una gran banda de *tíos raros disfrazados.*
¡Agentes, por favor! Somos los que hemos *protegido* a la gente. Nos...
¡OONFF!
¿*Qué* estáis haciendo? ¡Se supone que estáis de *nuestra parte!*
¡LIEUTENANT!

¡Detenedlo! ¡Se escapa!
¿Te quieres ir a la mierda?
¡Vuelve aquí, imbécil!
Puff puff puff.
¡Vuelve aquí y lucha conmigo!
ROOF

¡GUNGH!
¡GAAAGH!
¡Dios!
¿Qué estás haciendo, tío? ¿Estás *loco?* La calle está llena de *polis.* Tenemos que *ocultarnos* un tiempo.
¡UNGH!
¡Que te den!

He venido a ayudar a la policía, gilipollas. Tú eres el puto psicópata...
¡UUNGH!
¡Te voy a mandar a la cárcel por el resto de tu vida!
¡KUHH!
¡Cincuenta mil! ¡Te daré cincuenta mil pavos para que te largues!
No me interesa.

Espera *un segundo.* En serio. Creo que me has hecho algo serio en los *huevos...*
¡GAGHH!
¡Capullo!
¡Puto capullo de mierda!
¿Qué *coño* pasa contigo?


¡MUÉRETE, HOSTIAS!
De repente, se había acabado.
De repente, todo era demasiado real y yo no era el Punisher ni Batman ni un tipo de una peli de acción...
Era yo el que iba disfrazado de hombre rana...
...Mirando a un chaval al que acababa de tirar de un tejado.
¡MIERDA!

Me temblaban las manos, el estómago me ardía y sentía que la cabeza me iba a explotar.
Las sirenas de la policía aullaban por toda la ciudad.
Había asesinado a alguien. Esto estaba pasando. Había tomado una vida humana.
Oh Dios mío.
¿Qué coño iba a hacer ahora?
¿D-dave? ¿M-me oyes?
¿Eh?
E-estoy bastante jodido, pero n-no creo que sea tan malo como parece. ¿P-podrías llamar a una ambulancia?

Te prometo que no le contaré a nadie que perdiste *la cabeza.* Te prometo que no te meteré en *problemas.*
Es que me *duele* mucho y tengo que ir al hospital. N-no siento las *piernas* y tengo mucho *miedo...*
Por favor, ni siquiera te *mencionaré,* tío.
Nadie tiene por qué saber que se te ha ido *la olla...*
Mierda.
No me puedo creer que esté haciendo *esto.* Debo de haberme vuelto *loco...*
¿Emergencias? Yo, eh... necesito una *ambulancia* en la Quinta con Broadway. Hay un tipo con el cuello roto y *graves* heridas internas.
¿Qué *coño?*

¡Cristo!
¡MIRAD! ¡EN LA AZOTEA!
¡Mierda!
¡JODIE! ¡SELLAD TODAS LAS SALIDAS! ¡HAY OTRO AHÍ ARRIBA!
Oh Dios mío. Oh Dios mío.
¿Cómo coño salgo de ésta?
Déjaselo a los mayores.
¿Eh?

¡Hit-Girl!
Vuelve a la base y espera con *los demás...*
¡...Te veré allí dentro de *una hora!*
¿Qué coño?
Tío, sólo son bombas de *humo...*

...Nada por lo que ponerse *nervioso.*
¡DETENEDLA! ¡QUE NO SE ACERQUE A LOS COCHES!
Lo siento, jefe. Pero lo necesito más que *tú*...
¡Oh Dios mío! ¡No dejéis que se me acerque!
¡Va a matarme, tío!
Parece tu día de *suerte,* gilipollas...

POLICE
47 STREET
...Ahora mismo tengo cosas más *importantes* que hacer.
Me ha salvado.
Como se supone que hacen los superhéroes.
Guau.
Lo ha arriesgado todo para sacarme de ahí y de repente entiendo por qué *nos* aceptaron como lo hicieron.
Por qué estas películas recaudan tanto dinero ahora.
Por qué se crearon esos personajes.
Todos necesitamos un poco de color en nuestras vidas y la certeza de un final feliz...
¡Vamos, Hit-Girl, vamos!

...Porque la vida real no siempre funciona así.
Objetivo en Lexington y huyendo hacia el Upper East Side...
¡...Necesito un bloqueo en la 72 Este! ¡Podemos cerrarla en el museo!
Negativo, heli nueve. ¡No tenemos gente! Todos siguen ahí fuera haciendo arrestos.
Oh, por amor de Dios. Todo este follón por una niña.
¡Gigante! ¿Qué haces?
NYPD
POL
Es una superheroína, ¿no?

¿De verdad crees que va *a matar* a un poli?
CITY OF NEW YORK POLICE
NYPD
Aparta de *la calle,* soplapollas.
¡APÁRTATE DE LA MALDITA CALLE!
¡MIERDA!

NYPO
POLICE
¡Hunff!
¡Ya está! No ha sido tan difícil, ¿no?

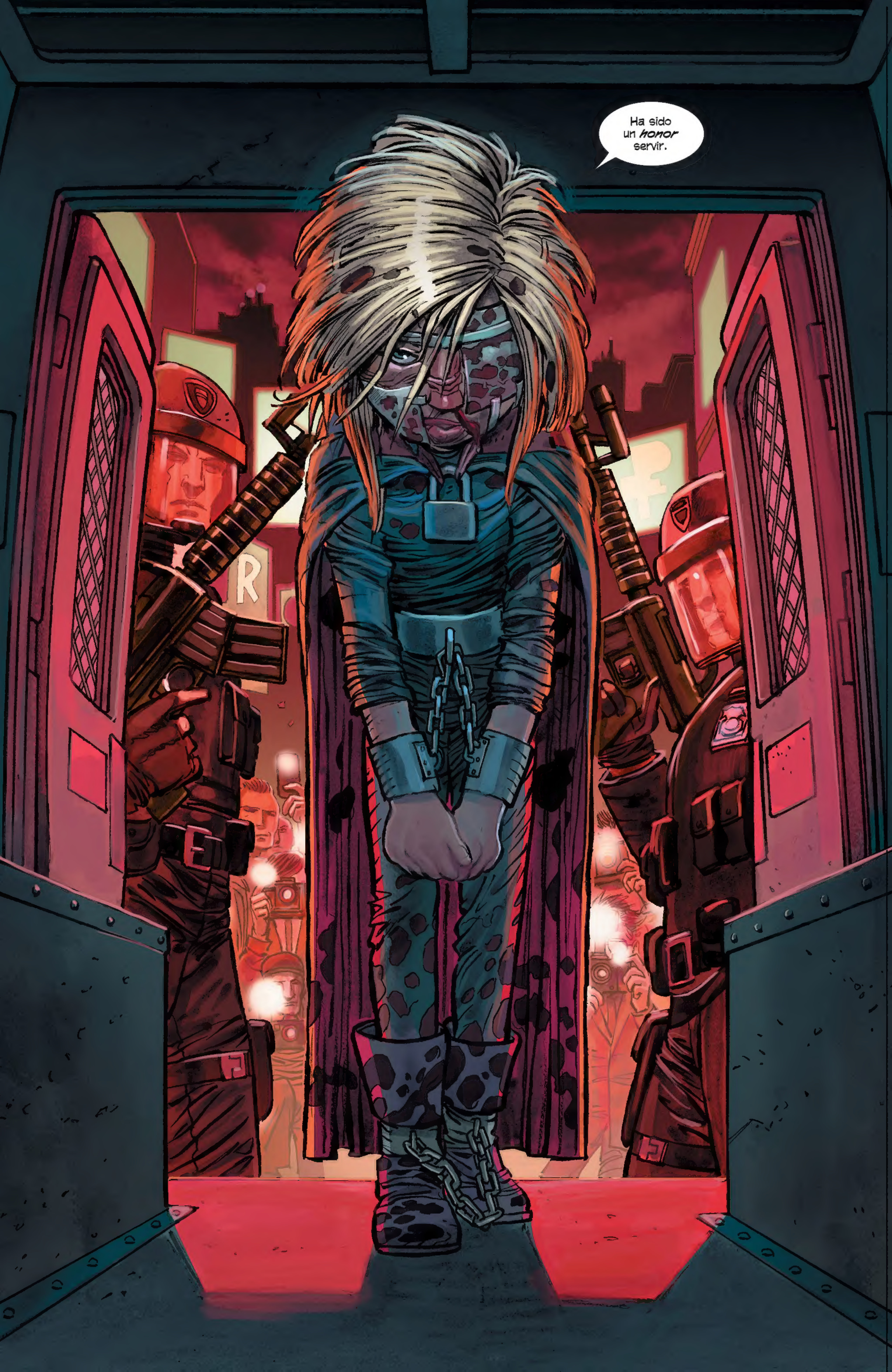
No le quitéis la vista de encima, chicos. Puede que parezca una *niña,* pero la buscan por los asesinatos de al menos *sesenta* personas.
Sí, señor.
Tranquilos. Nunca le haría daño a un *uniformado...*
Muy *noble* por tu parte, jovencita. Pero no me importa una *mierda.* ¿Entiendes en qué clase de *problema* estás ahora mismo?
Me da igual. Un superhéroe no piensa en su *propia seguridad.* Lo único que importa es que *hemos salvado* a toda esa gente y detenido a la banda del *Hijoputa.*
No eres una *superheroína.* Eres una niña con un *desorden de personalidad.* ¿Cuándo te vas a meter eso en la *cabezota?*
El área vuelve a estar bajo control, señor. Los chicos han practicado cien detenciones y ahora mismo están acorralando a algunos que quedaban sueltos.
Ya era hora, *coño.*

¡Marty! ¡Todd! ¡Esperadme!
A UN KILÓMETRO:
¿Dave? ¡La hostia!
¡Entrad aquí! ¡Deprisa!
¿Qué coño pasa, tío? Creía que habías dicho que seríamos héroes si aparecíamos y nos pegábamos con los malos. Pensé que sería como en un tebeo, la gente vitoreándonos y todo eso.
Y yo. Pero supongo que los polis no podían distinguir a los héroes de los villanos. Lo único que veían eran friquis con disfraces.
¿Estáis bien?
Me han dado una patada en la cabeza pero no me ha dolido tanto. Todd creía que le habían apuñalado, pero resultó que la sangre era de otro.
Pues me acojoné de la hostia, tío. En serio.

¿Vais a la casa segura?
Sí, ¿pero dónde está Hit-Girl? ¿Qué le ha pasado?
Dijo que nos vería allí.
¡Vamos! Tenemos que seguir moviéndonos. Esos puñeteros polis están buscando por todas partes.
TIMES SQUARE:
Sí, acabamos de detener a todo un grupo. Ni uno se ha resistido al arresto.
Porque somos superhéroes, cretino. ¿No te has enterado?
¡Tío, esos tipos nos han salvado! ¿Por qué os los lleváis?
Vamos, amigos. Demostrémosles a los super-tipos un poco de agradecimiento. Vamos a dedicarles un aplauso, ¿eh?
THE GARY HEGARTY PROJECT
¡Habéis estado geniales!
¡JUSTICIA ETERNA!
¡Moláis un huevo, tíos!

CALLE 72 ESTE:
CSO 393
POLICE LINE
¡Sí! ¡Bien hecho, Hit-Girl!
¡Les has dado bien a esos gilipollas! ¡La gente sabe lo que ha pasado hoy!
POLICE LINE
¿Qué coño está pasando, Bracco?
No tengo ni idea.
¿Mindy?
¿Mindy?
¿Qué coño quieres, detective?

¡Vic, por favor! Sé que esto parece una locura, pero Mindy es mi hijastra. Si me das un minuto para que te lo explique...
¿Qué?
¿Sabías esto? ¿Sabías quiénes eran estos lunáticos?
Detened al detective Williams y acusadlo de conspiración y dejación de funciones. ¡Lleváoslo de aquí! ¡Ya!
¡Vic! ¡Dame dos minutos!
POL
Lo siento, Marcus. Dile a mi madre que lo lamento muchísimo.
Señoras y señores, gracias por su apoyo.


Ha sido un *honor* servir.